

# Dityadoda

*Dityadoda Jesucristunchiy*

<sup>1</sup> Jiryatirya dityadoda Jesucristunchiy jiryatiy sasayada Jüdenura sadatyau Jesucristu jimyuchechimyirya, nütyura rächasara jiryundamu, nütyura. Sadatyatadeda jitā yipanumusinī jimyuchechiy Juán. <sup>2</sup> Niñi tuchusara jiyura Jüdenu niquejada, Jesucristu tuchodantiy, titaju jiryatiy sadiyada riva. <sup>3</sup> Jchanatyasi jitani minityi niquesara ramu jirya niquejada, satuvachusara variy ramu, jiryatiy sanütyanichara Jüdenu jiyura, tapi ratuudiyennumara rarunda.

*Juán nurya catera ruumuju darajuñijate  
jityeryanijyo siityarivajyuu*

<sup>4</sup> Ray Juán rañuy jiryejyura catera jiryatiy jiryevyichasara darajuñijate jityeryanijyo siityarivajyuu Ásiya mucadimu. Jüdenu jantyutyada racha jiryejyu, samiy vichasada jarye risaju, simusiy nitiy vichasara diye, savichanuyada tarintyi, sajnichara titajuntiy. Samiy vichasada jiryejyu ruumusintyi danujuñijate jnutuvedantiy jiryatiy Jüdenu mäsajo tuunu vichavadyeryi. <sup>5-6</sup> Samiy vichasada Jesucristumusintyi jiryatiy sitenu tuchuni. Niñi vichasara diibyimusiy misi munatyantiy, nitiy nusuchara riy mucadi jamu nutyityumiy titaju. Simuni jitā nitiy vatasara vuy, jiryatiy sapuchara yindajata vuryivasirya vujyuuchuvedantiy,

simu jiتا rāchajayāsara vanda, nusuyada jarye jūnareju risaju titaju, jiryatiy sabachara yinsuvyejyu vuy, vuryatidye jchanajeyāsara sanijyu sajay Jūdenu. jDaryanuma rāchajayāsara taarye!

<sup>7</sup> ijiryajnyu! Sajnichara nuvachiñube, riryadiy titaju nisityavay variy siva, rijerye jiryatiy richityeda crusityāsantiñi. Mucadi nijyanvajyuu jita ranuvachara variñi. jDaryaniday rāchasara!

<sup>8</sup> “Rañi rañicha munatyi, tamityi jarye”, sutachara Vuñye Jūdenu jiryatiy savichasara diye, savichanuyada tarintyi, sajnicharate titaju jvaaryatentiy.

### *Juán diyada siva Crístu jiryatiy sadanuyada*

<sup>9</sup> Ray, Juán, jiryetyeryi jiryatiy radyetyasara jiryisara paruchariy, Jūdenu nusuyada jarye, tapimusiy jachideda Jesús jtyamu jarye risaju, rañi vichanuyada Pátmusiy jtyatara ratyuumu, jiryatiy ratyuchunuyada vijyomujachera Jūdenu niquejada Jesús nchiy. <sup>10</sup> Jiituyada rundamu jita jiryatiy savichada Jūdenu Jnutu riva, ratyuvachoda jitara ti niquejada raryudivasiy, saniquejasubeda jiita jaryi, nütu sataru natutya.

<sup>11</sup> Suteda jita:

“Jiryatiy yadiy riva, yama nuý catera padyevyara, yajpa variy rachiityarivajyuumura, jiryatiy rivyicha Evésumu, Esmínamu jarye, Pércamomu, Tiyatíramu, Sárdisimyu, Jidadéruiyamu, Davudiséya vichadamu jarye risaju titaju.”

<sup>12</sup> Rānumityedanumatiy ratidye diy siva nitiy nique riva, radyiyada jiita riva dasijyuñijyate

nonosiiy, óruterá. <sup>13</sup> Racabyimu jita savichäda nü vanu nütyu niyämi denu daryá, jämucä sujatyí savichanuyada, jiryatiy puchusara puchunajetya satasavümu, jiryatiy óruterajadyerya. <sup>14</sup> Sunojasiy jita vichanuyada jaryi pupajasiy, nütyu richuu, sanisiiy jarye vichäda nütyu jiiday quivayara. <sup>15</sup> Sanumutu jita vichäda nütyu brunsiy, jiryatiy vaniquimusiy vanda dárya, saniquejada jarye suuyada nütyu ransa jajurya daryá. <sup>16</sup> Niñi vichäda danujuñijyate jdarchityi yintyityudajyomu, sutosiy jarye rasipyatayajada jchityitya jimyura, jiryatiy darajuy motárara. Samo jita danuyaşara nütyu jiñi, vasetuununumatiñi.

<sup>17</sup> Radyiyadanumatiy siva, raryeyada jita vadiryö sanumututuunu. Niñi jita bayada varirya jintyityuday jomutu rañiy, suteda jita variy riva: “Ne yaşuvuy. Rañi rañicha munatyi, tamityi jarye. <sup>18</sup> Rañi rañicha jnuyada jami day. Dañuma ravychanuchiy diiñu, diye rjuñejeyasara junařeju, daryaday rachajayasara. Jasiñuma rimura diiyada yevyi, diijyomuju jarye risaju.

<sup>19</sup> Yanuma nürya jiryatiy jidyimya riva, jiryatiy rávicha diyentiy, ranchintyi jiryatiy racha rivasyntyi. <sup>20</sup> Dutyasaranchiy jita, jiryatiy jidiy ruuva danujuñijyate jdarchiy rayntyityudajyomu, rivychasara ripavay rachiityarivajyuumu. Jiryatiy jidiy riva dasiijyuñijyate nonosiiy, ravichanuyada darajuñijyate jityeryanijyo rachiityarivajyuuju.”

*Evésumu vichavamyujura catera*

<sup>1</sup> Yanuy caterava simuju ripanu jiryatiy ripajada ruumu rachiityarivajyuu Evésumu vichavañi: “Daryanı sütachara ni jiryatiy siricharani danujuñijyate jdarichiy yintiytyudajyomu, jiryatiy sarupiñumaya nonosiyy cabyimu, jiryatiy óruter a nonosiidyérya: <sup>2</sup> Ritay ji ta jiryiva: Radyetyatera jiryevychasada, jiryivaayada paruchärimusiy jarye, tapimusiy jiryechideda jarye risaju. Radyetyantiy jiryatimyu ne jiryechinilityasara riy vacha jvaavye, jiryentyasaratiriy rityi jtay raynsubyimiyu, dañumamuy ne riñichasara day. Jiryedyityanumä quivuchuvadyeryi.

<sup>3</sup> Jiryechinichara tapimusiy rityamuyu, netimyu ne jiryepyaruy riva rachiityarisada. <sup>4</sup> Taraqui ji ta ritay jiryeyaroju, jiryatiy jiryepyarumä riva jivyata ñ daryatiy jiryevyatada rajotadamusiy darya ray. <sup>5</sup> Ramuni jiryä jachipityara jadchityi jiryejyüyyada, jiryatidye paruy variy jijyüyyadiva, jiryajvaacharantirya nütyu jiryivaayada munatya daryantiy. Netimyu ne jiryivaaryu daryá, rajniy jiryimu, räbatyara jiryenonosiyy ravichajomusiy, netimyu ne jiryaparuy darya jvaayadiva rajisiy. <sup>6</sup> Rani ji ta samirya jiryimu, jiryatiy jiryavitttyucharara ruvaayada Nicudáyitaveda, daryatiy ravitttyuchara rantyidyerya. <sup>7</sup> Sama tuvachu tuyutj ramu, jiryatiy sütachara Jüdenu Jnutu ruuva rachiityarivajyuura. Rasachara ji ta vúunúmura satidye turirya jnuyadanujo, jiryatiy Jüdenu jurtamura.”

*Esmírnamu vichavamyujura catera*

<sup>8</sup> Yanuy caterava simuju ripanu jiryatiy ripajada ruumu rachiityarivajyuu Esmírnamu vichavañi: “Daryanı sütachara ni jiryatiy rañicha munatyı, tamityı jarye risaju ray, jiryatiy ravyichanuyada diiñu, ramyisásubeda varintyi. <sup>9</sup> Ritay jiita jiryiva: radyetyatera jiryepyarutyada, jiryentyuyada jarye, dañuma jiryenicha jaryi taratavay rimu. Radyetyatentirya riryavityiyeyadantiy jiryatiy rutachara judíyudedayu, dañumamuy ne riñicha Jüdenu nijyanvay, mitya. Riñicha jiita Satanásitya jityeryanivyedye. <sup>10</sup> Ne jiryasuvurya jiryatiy jiryajachiniy rayadajuyu, tapi sätanuvunutaniy bayantu nutyityuriy jiryetyevay yentyadaju. Jiryaparutya vuyajuy runda saraju rivayu. Jiryama jachiniy jidyiiyadasarajuyu, rasachara variy jiryerya jnuyada nuvii. <sup>11</sup> Samä tuvachu tuyutı ramu, jiryatiy sütachara Jüdenu Jnutu ruuva rachiityarivajyuura. Vúunú jitamuy ne radatyara javatyasada diiyadamusidye, jiryatiy darajuyu diiyada darya.”

*Pércamomu vichavamyujura catera*

<sup>12</sup> Yanuy caterava simuju ripanu jiryatiy ripajada ruumu rachiityarivajyuu Pércamomu vichavañi: “Daryanı sütachara ni jiryatiy sutosiy rasipyataya jchityitya jimyura, jiryatiy darajuy motárara: <sup>13</sup> Ritay jiita jiryiva: Radyetyatera jiryevyichajo jiryatiy ravichasara Satanásiy masajo jasiy. Radyetyatentirya jiryatiy jirye jiriryira ritya, ne jiryeryeyada variy rayada, ne vinu rarundamu jiryatiy sabatyeda

Antípasibe siityera jachityi rachiityarisada jiyadaju, Satanásiy vichajomu, jiryetyunu. <sup>14</sup> Radyetyasaratera tara jiryeyaroju, jiryatiy rivyichasara jiryequabyimu tavay jiryatiy ruresarara Badámubay datyadoda, nütyu sadatyadodatiñi Badácubay saatidye bay tāqanu nta judíyurveda momu, riryatidye juuchuvay sanijyu Jūdenu, jiryatiy riibyedara jmyichara jiryatiy bayantunijyu jnutatyasara darya, ricyadnaveda jarye risaju. <sup>15</sup> Jasintyi jiryequabyimu riy rityi jiryiryisara daryantirya Nicudáitaveda datyadodantiy, jiryatiy ravittyuchara darya. <sup>16</sup> Ramunitiy jiryama paruy riva. Netimyu ne jiryaparuy riva, rajniy varichāraju jiryimu, rajvachara ridchoju darya jvaavye richityityata jiryatiy ritosirya. <sup>17</sup> Sama tuvachu tuyutí ramu jiryatiy sútachara Jūdenu Jnutu ruuva rachiityarivajyuura. Raṣāchara jiita vúunúmura pajiitye, jiryatiy dutyasara darya, risajuntiy raṣācharara ravichusiy pupasiy, jasityi nucharara vadi jtya, jiryatimyu ne ti datyara, vinu ni jiryatiy sumutyara.”

### *Tiyatíramu vichavamyujura catera*

<sup>18</sup> Yanuy caterava simuju ripanu jiryatiy ripajada ruumu rachiityarivajyu Tiyatíramu vichavañi: “Daryani sútachara Jūdenu denu jiryatiy jiiday quivayara nisityini, sanumutu jarye nütyu brunsiy vandanusara. <sup>19</sup> Ritay jiita jiryiva: Radyetyatera jiryivaayada, radyetyara jiryevyatada, jiryetyuvachoda jarye, jiryimutyada jarye risaju, jiryatiy jiryimutyasara riy tavay, jiryejechideda tapimusiy jaryeyu.

Tamitya jiryivaayada jita vichasara jaryinra ramusiy munatyara. <sup>20</sup> Dañuma radyetyasaratera tara jiryeyaroju, jiryatiy jiryejechinitya nada Jesabédajy, jiryatiy nanitachara Jūdenuju tuchunuyu. Nanudatyanusara jita riy rachiityarivay, nanucare variy cadnavedamuju riy, bayantunijyu jnutatyasara jmyichara jbyedaju jarye risajuntiy. <sup>21</sup> Racheyada nada nanatidye paruy riva jicyadnaveda, ne nanuparuryuy jita jicyadnavediva, mitya. <sup>22</sup> Rānuma jatya jdivajnuvay mayamu nada, rijerye jiryatiy ricyadnavay nadisaju, rajatya paruchariy vichasadamujuntiryi, netimyū ne riryaparuy riva nadivaayada. <sup>23</sup> Nanudadyeñu jarye rajvedapuryimy, riryadatyasara titaju rachiityarivajyuu variy jiryatiy rañi rañicha nitiy vatasara ranacho titaju jiryatiy rijechedivyimu dutyasara darya, ratidye murichenutanichara nuñi tiquimusiy yivaayada murichiryariy. <sup>24</sup> Jiryetyevavya ritay jiryatimyū ne richiityarira nanudatyadoda quivuyada, jiryatiy rutachara Satanásiy datyada nicharichiryara, ritatye jiryiva: Ne rābarya tara jteda jiryetyuvachodaju ranchaju. <sup>25</sup> Vinu jiryama juriy surra rajijura jiryatiy jiryimura. <sup>26-27</sup> Vúunúmu jita, jiryatiy sivaatyityi tamitya runda sarajura rivaayada, rasacharara nusuyada, mucadi janvay nusuyadaju, daryani sasayada rajye nusuyadaju rirye. Samā tuvachutaniy yivamyuseta riy, daryani tī matirya carosiiy. <sup>28</sup> Rasachara jita ranchajuntiñi rasacharásiy. <sup>29</sup> Samā tuvachu tuyuti ramu jiryatiy sutachara Jūdenu Jnutu

ruuva rachiityarivajyuura.”

### 3

#### *Sárdisimyu vichavamyujura catera*

<sup>1</sup> Yanuy caterava simujū ripānu jiryatiy ripajada ruumu rachiityarivajyuu Sárdisimyu vichavañi: “Daryani sūtachara ni jiryatiy danujūñijate Jūdenu jnutu tīni, danujūñijate jdarchityi risajuni. Ritatye jiryiva: Radyetyasaratera jiryivaayada, jiryatiy rutachara jnuvye jirye, dañuma jiryeñicha diivye rachiityarisādamu. <sup>2</sup> Jiryānuma jidyo, jiryinūtyata jiryatidye surūtyaniryi, jiryatiy vadiiryō māchovaryi. Radyi daryajū riva jiryivaayada, jiryatimyu ne jiryivaamuyu samirya Jūdenu diyara. <sup>3</sup> Ramunitiy jiryajachipityara daryatiy jiryimutyānuyadara, daryaday jiryetyuvāchodamuntidyerya. Jiryajiriryira, jiryaparu variy riva yivaayada vācha. Tapi netimyu ne jiryinūtyarūy, rajniy nutyu paranūni jiryēñiyaresiy jīyaroju. <sup>4</sup> Jasidye jīta Sárdisiy janvay cabymu riy, jiryatimyu ne rimyidodara jichujay. Riñi jīta rārupi pupajay sujatyavay jiryatiy richārā daryajū ramu. <sup>5</sup> Vúunū jīta, nīni rajachusara sujay pupajay. Tamā rapuy jnuyada padyevyasirya sītya, tamā, rādatyasara rajyētyuunu variñi, supāvatyuunu jarye risaju. <sup>6</sup> Samā tuvāchu tūyutī ramu jiryatiy sūtachara Jūdenu Jnutu ruuva rachiityarivajyuura.”

#### *Jidadéruiyamu vichavamyujura catera*

<sup>7</sup> Yanuy caterava simujū ripānu jiryatiy ripajada ruumu rachiityarivajyuu Jidadéruiyamu

vichavañi: “Daryanı sütachara Jūdenuju jiintyasi jiryatiy sitenu niquera dañi. Simu jitara Davyibe nusujyo yevyi. Jiryatiy samuttasarára tara, ne vanay ti mutanura, daryadantyi jiryatiy samutanusarára tara, ne vanay ti muttantirya.

<sup>8</sup> R̄itay jita jiryiva: Radyetyatera jiryivaayada. Jiryajnu, rabechara yajijura roriju muttasara, jiryatimyu ne vanay ti mutanura, tapi dañumamuy ne vanuvye jirye, jiryechiityarijada jitara rañiquejada day, ne jiryeryeyada variy r̄itya jiyada. <sup>9</sup> Jiryajnu, rasay jiryimu riy Satanásitya jityeryanivye tevay, jiryatiy riñi nta judíyurvedayu, dañumamuy ne riñicha Jūdenu nijyanvay, mitya. Mitya riñi quivuchuyu. Jiryajnu, rajtiani jiryimu riy jasichārajutiy riryajadasinu jiryēñumutu tuunuyu, riryadatya varirya jiryatiy ravyatasara jirye. <sup>10</sup> Jiryatiy jiryeryiryira rañiquejada, jiryatidye jachiniy tapimusiyu, ramuni r̄abachara jantyada rundajisiy jirye, jiryatiy rajtisara titaju mucadimu vichavajyu, ratidye jantyasara variryi. <sup>11</sup> Rajnichara jita varenu. Jiryama bachara samirya jiryatiy jiryimu dárya, sañuma sovay ti jiryajisirya jiñuvii. <sup>12</sup> Vúunu jita r̄abachara nütyu jütuvi Jūdenunijyu jachipiyajomu, ne sasipyatay ravimusiñuday. R̄anuchara simuntirya Jūdenu jtyantiy, savichada jtya jarye risaju, jiryatiy vadi Jerusarí jtyatárara, jiryatiy rajmusasara jarichuvimusi. Sajmutyasara jitara r̄ityantiy jiryatiy vadi jtya dárya. <sup>13</sup> Samä tuvachu tuyuti ramu jiryatiy sütachara Jūdenu Jnutu ruuva rachiityarivajyuura.”

*Davudiséyamu vichavamyujura catera*

<sup>14</sup> Yānu� caterava simuյ ripānu jiryatiy ripajada ruumu rachiityarivajyuu Davudiséyamu vichavañi:

“Daryani sūtachara jtōtanı n̄itiy vichasara vijyomujache tuchu sitenu, jiryatiy sundejadara Judenu judejada. <sup>15</sup> Ritay jiita jiryiva: Radyetyatera jiryivaayada, jiryatimyu ne jiryēñichasara sudovay, daryantyamuy ne jiryēñichasara vaniquivay. iNutyu ratyaju jiryechasara sudovay, varimyata vaniquivay!

<sup>16</sup> Jiryatiy jiryechasara mitya vanovay, rayaniyeyasuminta ritosiy jirye. <sup>17</sup> Jiryatiy jiryitay: ‘Jaryi taratavay nuñicha, nudyeryeda rajuura tara, ne rasutye tara nudyimusiñuday’, ramunı ne jiryedyetya nuñicha jantuyadavay, jantuytyavay, ne taratavay, nisipyuryimyi, sidyavumiy jarye risaju titaju. <sup>18</sup> Radyetyanusara jirye jiryataryuchara rimusirya óru jiryatiy jiidaty jantyasarara, jiryatidye vichasara sitenu jaryi taratavay. Jiryataryuchara rimusirya sujay pupajantyi, jiryatidye jachusará yivara, ne riryadiy niyyanvay variy riva jirye sidyavuvenu jvajadasara nuday. Jiryataryucharantirya nisindo jiñisimyujuntiy, jiryatidye jnuyasumi vanda rivasintyi.

<sup>19</sup> Radyetyanusara jiita musiyeyadata riy titaju ravyatavay. Ramunitiy jiryecha vaniravay, jiryatidye paruy riva yivaayada vanonura. <sup>20</sup> Jiryajnuy, raryanichara rorijyumu, rañatuchara jadchiy, jiryatiy rajeryuy daryaju jiryimu. Minityi tuvachusarára rañatuyada, samutta variy rajijura rorijyu, rajay simu variy, ratidye jmyi variy sisä, sajmyi

variy risəntidye. <sup>21</sup> Rəsəchara jitani vúunú, sañtidye məsa nusūnu risə, ravyuudodanumatiy daryá, ramyəsəda rajye məsajomu variy, jasityi raynsəchara diye səraju. <sup>22</sup> Səmə tuvəchu tuyutı ramu jiryatiy sütachara Jüdenu Jnutu ruuva rachiityariväjyuura.”

## 4

### *Jüdenunijyu bayajada jarichuncha*

<sup>1</sup> Rivasiy jiita rínuyada, radyiyada variy riva rorijyu muttasara jarichumu. Niquejada jiita, jiryatiy ratyuvəchoda jötədara nütyu sütaru natutyə, rani jteda variy rivantiy: “Yanuma jasumi jiyujə, rətidye dityanu jiirya jiryatiy rachasara jiryavasiy.”

<sup>2</sup> Varichəraju ratyituyada rintumu, radyiyada variy riva nutyityu məsajo jarichujache, savichəda məsi rancha. <sup>3</sup> Məsi jiita vichəda nütyu ravichə, jaryi samiy vandanu. Savichanuyada jichu saməsajo juro, nütyu vasunu nüyara. <sup>4</sup> Nutyityu məsajo juro, ravichanuyada darajuy vuyajuyyo məsajontiy, dajyojuu ranchaju, jasityi rimyəsəda darajuy vuyajuy rimyityumiy, dañujuyu rinchaju, jiryatiy pupajatyavaryi, óruterə nuviitavay jarye risaju riy. <sup>5</sup> Nutyityu məsajomusiy jiita rasipyatesubeda rədutyara, niqejada jarye, ruvatarya jarye risaju. Ranuyada jiita dasiijyūñijyate nənəsiiy jiidatyara, məsajo momu, jiryatiy riñicha danujuñijyate Jüdenu jnutumi. <sup>6</sup> Nutyityu məsajo momu ravichəda mityo, nütyu nuvatusumanta daryá. Məsajo cabiyimu jiita, ruro jarye risaju, rivyichəda

dañujuyu jnuvye, rajuura nisityavay rimyovayu, riryudiva jarye. <sup>7</sup> Jnuvye munatyi vichäda nütyu nibyisuma, danujuyu vichäda nütyu voca, munvajyu nütyu niyqamı mötj, dañujuyu jnuvye vichäda nütyu vavyetyusuma jinaya. <sup>8</sup> Dañujuyu jnuvye jita vichanuyada nuñi tiquimusiy taraquinijyate nipyatavay, rajuura nisityavay yiro riy, rivyimu jarye risaju. Jüdacä, nuporacä jarye ne ripyaruryuyada riva niqejada: “Jiintyasi, jiintyasi, jiintyasi sanicha Vuynityiyu Jüdenu, titaju jvaaryataarye nitiy vichanuyadate, nitiy vichasara diyete, nitiy rajnijeyasaratentiy.”

<sup>9-11</sup> Richeyadanumatiy jnuvyerya vandadoda, samiy jvadichäda jarye, jchanatqyada jarye risaju ni nutyityu mäsajomu masi, nitiy vichajayasara junareju, varichärajuntiy riryeyada darajuy vuyajuy rimyityumiy, dañujuyu rinchaju, riryeyada satunu mäsajomu masi nitiy vichajayasara junareju, rijetyajara jiñuvii mäsajo momu, riñiquesadeda variy: “Jiñi jita sami Nutyityu, Nuñindenu, yatidye jmutyara vanda, samiy jvadichäda jarye, vanuyada jarye titaju risaju, jiryatiy yindejada titajura, jivyatadamusiy jita ravichasara titaju, yindejada daryajura.”

## 5

### *Catera siichunusara jiryatiy Carniru muttaqdara*

<sup>1</sup> Radyiyada jita variy masi nutyityudamyu riva catera siichunusara, jiryatiy nuchara ravimusiy, rarudivasiy jarye risaju. Ravichanuyada samiy mutanusara, darajuñijyate mutanutata mutanusara dárya. <sup>2</sup> Radyiyada jita siva

Judenu jpənuntiy, jaryi vanurya, jiryatiy saniquejasubeda: “*¿Chira rasara* catera siichunusara muttasəda, chī? *¿Chira rasara* rarotyasəda ramutanutə, chī?”<sup>3</sup> Ne savichanuyada tī jarichumu vichi, dantyamuy ne mucadimu vichi, ne vinu mucadi jariy vichi, chīta rəmuttara catera, dantyamuy ne sasərara nuyada ravimu.<sup>4</sup> Rinayada jiita jaryi variy, jiryatimy ne richeryeda tī chīta rəmuttara catera, dantyamuy ne sunuyadasəra ravimu.<sup>5</sup> Jadchiy jiita suteda tīqui rimityumiy tenu riva: “Ne yajūnay. Yajnuy, savuunuma Nibyisuma, jiryatiy Judá juriinutini, jiryatiy Davyibe musintiñi, savuunumara satidye rotyara catera mutanutə, jiryatiy darajuñiyatera, satidye mutta variry.”

<sup>6</sup> Radyiyada jiita variy siva carniru denu, saraniy nta nutyu batyi rajache nutyityu masajo, dañujyu jnuyve parudamu jarye, rimityumiy parudamu jarye savichəda risajū. Savichəda carniru davujuñijate tuyuvuñi, dasijyūñijate nisityi jarye risajuni, jiryatiy danujuñijate Judenu jnutumidyeryi, jiryatiy supasara Judenu titajū mucadimu vichavavya riy.<sup>7</sup> Sayəda jiita Carniru variy, sireda maşı nutyityudajyomusirya catera siichunusara yimuñu.<sup>8</sup> Siredanumatiy carnirura catera, riryeyada jiita dañujyu jnuyve satuunu variy, darajuy vuyajuy rimityumiy, dañujyu ranchaju rusajū. Rivyichanuyada nuñi tīqui quitáratı, junosiityavay jarye risajū riy, jiryatiy óruterara, vurudi juru rupachara tara, jiryatiy ravichasara nta Judenu siityarivajyuu joráyada sanijyu.<sup>9</sup> Rimyurrayada jiita jnuyve rimityumityara

vadi murrayada jiryatiy rutachara: “Jiñi jiña sarye jiryedara catera, ramutanuta muttasädantiy, jiryatiy jibetyeda, jityeryumyuý Judenujü riy nijyanvay jaryedontiy jiryatiy titaju mucadimu vichavaryi, titaju tajichivye, titaju jaryedo niquevay, rajuura juriiñutavay jarye risaju titaju riy. <sup>10</sup> Jibetyedamusiy jiña jityeryuyada riy, yatidye bachara yinsuvyejyü riy, riryatidye jchanajeyasara sanijü Vuryindenu, riryanusuchara variy mucadinchantiy.”

<sup>11</sup> Radyiyada jiña variy ruuva rajuuvay Juñdenu jpävay, ratyuvächodantirya riñiquejada nutyityü masajo jurontiy, jnúvye juro jarye, rimyityumiñ juro jarye risaju titaju. Rivyichäda jpäsavay jaryi rajuuvay, varanca varanca jiyadajü jaryi. <sup>12</sup> Riñiquejasumiyajada jiña: “Sasarye jiña Carniru batyi misira, satidye jmutyara nusuyada, tarati vichäda, datyäda, vanuyada, samiy jvadichäda, vanda, jchanatyäda jarye risaju titaju.”

<sup>13</sup> Ratyuvächoda jiña varintyiryi jüdesavay titajuntiy, jiryatiy jarichumu vichavaryi, mucadimu vichavay, mucojariy vichavay, jamu navamu vichavay jarye, titaju jiryatiy rivyichasara jüdesavay, ratyuvächoda jitara riñiquejada jiryatiy riñiquenuyada: “Simuju ni jiña jiryatiy nutyityü masajomu masinj, Carnirumuntiy sisaju rächajayasara jchanatyäda, samiy jvadichäda, vanda, nusuyada jarye titaju junareju.”

<sup>14</sup> Rimyutuchoda jiña dañujyu jnúvye variy: “Daryaniday rächasara titaju.” Riryeyada rimyityumiñ satuunu varintyi, riryadasidyoda jiña sanächojuyu.

**6***Darajuñijyate mutanuta*

<sup>1</sup> Jadchiy jiṭa radyiyada siva Carniru, sarotyadara taraqui mutanuta jiryatiy darajuñijyate mutanuta ravichada cateramu. Radyiyada jiṭa variy siva tiqui jnuyvyetyenu, ratyuvachodantirya jiryatiy saniquejada nutyu ruvatarya niqejadata: “iYanuma jiya!” <sup>2</sup> Radyiyada jiṭa variy siva cavañu vaparu, samasađa vanu cañuti sancha. Ti sayadanira nuvii, sayada jiṭa vúunú variy, satidye vuunusarantiy.

<sup>3</sup> Sarotyanumatiy Carnirura darajuñju mutanuta, ratyuvachoda jitara danujuñju jnuyye tenu niqejada: “iYanuma jiya!” <sup>4</sup> Sasipyateda jiṭa variy sataryi cavañuntiy, jiryatiy rūnañuni. Sumutyajada jiṭa sancha maśira satidye sovarya samiy vichasada mucadimusiy, riryatidye jvatyi mucadi janvayu, ti sayada jamuday jchityitya variñi.

<sup>5</sup> Sarotyadananumatiy Carnirura mumuriju catera mutanuta, ratyuvachoda jiṭa mumurijura jnuyye tenu niqejadantiy: “iYanuma jiya!” Rinuyada jiṭa, radyiyada variy siva cavañu vadacunañu, ravichada saranta sancha maśi jomu. <sup>6</sup> Ratyuvachoda jiṭa varirya nutyu niqejada nta, dañujuñyu jnuyye cabyimusi, jiryatiy suṭeda: “Taraqui quinu jaruusiy tarundaqui jvaayada murichirya, varimyata mumuri quinu variñu tarundaqui jvaayada murichiryantiy. Nija jiṭa, buya jarye, ne yajavatyara.”

<sup>7</sup> Sarotyədanumatiy Carnırura daryajuyuju mutanuta, ratyuvəchoda jıtara saniquejada dañujuyuju jnuyye tenu, jiryatiy suteda: “jYanuma jiya day!” <sup>8</sup> Rınuýada jiita, radyiyada siva cavaňu variy, mitya ruuchə. Savichəda sancha masi Diiyada jtyatı, sasiityarınu jarye vichəda Diiyo jtyatı. Ti sayada variy nadara nanatidye jvaryi nijyənvay rata, jchityitya, jachijada, jdivajada, jmyirya jarye risaju. Nuñi dañujuyu nijyənvamyusiy rüveda nuñi tıqui rata.

<sup>9</sup> Sarotyədanumatiy Carnırura tadajyoju catera mutanuta, radyiyada Jüdenunijyu rupajyojariy ruuva nijyənvay bayanumiy rityi batyeñuyada Jüdenu niquejada jiyadaju, jityuchoda jiyadajuntiy, jiryatiy richiityarijjadani Jüdenu. <sup>10</sup> Riñiquejasubeda jiita jaryi variy: “Nuñtityu, Jaamyi, Jiintyasi, Sítenu jvaarya, ȝnuteryivye sarajumuy ne yamurichenutaniy nübetyeda nudajə murichirya mucadimu vichavamyu, nuteryivye?” <sup>11</sup> Ti jiita sayada variy rirya sujay pupajay, satuchoda variy ruuva: “Jiryajiituy taraquiju munatya, jasicharajutiy ribetyemyu jiryetyevay siityarivajyyuu, jiryetyeryiveda jarye jiryatiy riryəbatye Jüdenu niquejada jiyadaju, nutyu jirye daryá.”

<sup>12</sup> Sarotyədanumatiy Carnırura taraquini-jyateju catera mutanuta, rınuýada jiita, radyiyada variy riva jiryatiy ravichanuyada muco siityeyajada jaryi variy, jiñi jarye dacuyada nutyu sujay vadacujay, satıtuyada jarimyuni ruunajyu nutyu nudaja. <sup>13</sup> Jdarichiy jiita rubeda jarichumusiy mucadincha, nutyu rajuuya ninsijyo vadijo, jamu riicho

janumityajajadamusiy. <sup>14</sup> Jarichu jarye siichudoda variyu, nūtyu rasiichudodatiy caterayu, rasiquityajajada musiquivicha jivyichajomusiy, raraṭyuu jarye risajū varintyi. <sup>15</sup> Musiy vudiquivimu, ravichuṣuma tuunu jarye, ridyutyāda jāmu nutyityumiy variyu. Japurveda, sūtarumi y nutyityumiy, jaryi taratavay, vanuvye, muchechimyi, jijyū jvaavye jarye tītajū, ridyutyāda jīta variyu. <sup>16</sup> Ruteda variy siva ravichuṣuma, musiquiva jarye: “¡Yānuma juuy nuyncha, yātidye dutya nūy samōmusiy nītiy nutyityu māsajomu māsi, carniru niqueyadajisiy jarye risajūquii! <sup>17</sup> ¡Ritimā daryajū saniqueyada rundasuma, ne tī rajachinītyara quii!”

## 7

*Irayēnveda tevay jiryatiy nuchavaryi*

<sup>1</sup> Jadchiy jīta rivasiy tītajū, radyiyada ruuva dañujuyu Jūdenu jpāvay, riryadeda mucadi sūtyeryava, jiryatiy daryajuyu sūtyerya darya, jasityi ruredara daryajuyu riicho, rañuma duyē mucadincha, dantyamuy ne jādutuuvya, dantyamuy ninuva. <sup>2</sup> Radyiyada jīta siva Jūdenu jpānuntiy, jiryatiy samūtijada jīni mūtijomusiy. Jasiy ravichāda nūtya simu Jūdenu jnuñu nijyanvay nuchadaju. Saniquejasubeda jīta ruuva dañujuyu Jūdenu jpāvay rityi jmutyajadara Jūdenu jteda, riryatidye javatyara mucadi, jāmu nava jarye risajū. <sup>3</sup> Sūteda jīta Jūdenu jpānu variy ruuva: “Ne jiryajavatyara mucadi, dantyamuy ne jāmu nāva, ne vinu ninu, netimyū ne nūñūchara

Vuryindenujū riy samuchechimyi jimyova titaju didye.”

<sup>4</sup> Ratyuvachoda jīta sasaradoda riy jiñvye, rivyichāda taraqui pacha varānca vaduy, daryajuyu vuyajuy varānca rinchaju, daryajuyu varānca rinchajuntiy. Rivyichāda jīta Irayénuveda juriiñu tevay titaju. <sup>5</sup> Judá juriiñumusiy rivyichanuyada nuchavay taraqui vuyajuy varānca, darajuy varānca rinchaju, daryaday Rubénu juriiñumusintyi taraqui vuyajuy varānca, darajuy varānca rinchajuntiy. <sup>6</sup> Áseru juriiñumusiy rivyichanuyada taraqui vuyajuy varānca, darajuy varānca rinchajuntiy, daryaday Nejtadí juriiñumusintyi taraqui vuyajuy varānca, darajuy varānca rinchajuntiy, Manasésiy juriiñumusiy jarye taraqui vuyajuy varānca, darajuy varānca rinchaju. <sup>7</sup> Simeyó juriiñumusiy rivyichanuyada taraqui vuyajuy varānca, darajuy varānca rinchaju, daryaday Devyí juriiñumusintyi taraqui vuyajuy varānca, darajuy varānca rinchajuntiy, Isacáru juriiñumusiy jarye taraqui vuyajuy varānca, darajuy varānca rinchaju. <sup>8</sup> Sabunó juriiñumusiy rivyichanuyada taraqui vuyajuy varānca darajuy varānca rinchaju, daryaday Jusíy juriiñumusintyi taraqui vuyajuy varānca darajuy varānca rinchajuntiy, Myijamí juriiñumusiy jarye taraqui vuyajuy varānca, darajuy varānca rinchaju risaju titaju.

*Nijyanvajyuu jiryatiy rivyichanuyada pupajay sujatyavay*

<sup>9</sup> Jadchiy jīta rinuyada, radyiyada ruuva nijyanvajyuu jiryatimyu ne vanay

ti saranumuyadasara riy. Rivyichäda titaju mucadimusiy, titaju juriiñumusiy, titaju niyyanvamyusiy, titaju niquejada niquevamyusiy jarye risaju titaju. Riryadeda jiita pupajatyavay nutyityu mäsajo tuunu, Carniru tuununtiy, rureda jitara pächivi jijyomuntidye. <sup>10</sup> Riyarovayajada jiita variy: “Jantyutyada jiita simu nutyityu mäsajomu mäsi, Carnirumu jarye sisaju.”

<sup>11</sup> Jüdenu jpavajyuu jiita, jiryatiy riryadeda Nutyityu mäsajo juro, rimyityumi y juro jarye, jnuvye juro jarye risaju, riryeyada jiita jimyota, riryädasidyoda jiita sanijyu Jüdenu variyu. <sup>12</sup> Rüteda jiita siva: “Daryanı rächasara titaju. Samiy bayajada jiñijyu, vanda, datyada, jchanätyada, samiy jvadichäda, nusuyada, vanuyada jarye risaju, titaju rächajayasara junareju jiñijyu Nuñindenu. Daryanı rächasara titaju.”

<sup>13</sup> Sitajädoda jiita tiqui rimyityumi y tenu varirye: “Jivye pupajatyavay, ¿chavarya riñicha day, chavay? ¿Tesiñuma varintyiryi, tesiy?”

<sup>14</sup> Rimutyajada variñi: “Jiiñi jiita datyara, Jaamyi.” Süteda jiita variy riva: “Riñi riñicha niyyanvay jiryatiy riryabedara jamu paruchariy runda, ripyuyada jitara jichujay, ribuyada variy Carniru nudajatara. <sup>15</sup> Ramuni rivyichasara Judenu mäsajotuunu, ruvaachara sanijyu jachipiyajovimu jijyu, jüdacä, nuporacä jarye. Saçanuvunusara nutyityu mäsajomu mäsi variy jasiryi. <sup>16</sup> Ne riryädatyasarara jachijada nuday, dantyamuy ne jchumuyada, dantyamuy ne sajavatya jiñi riy, ne vinu riryaparutyasara

vindyajareyu. <sup>17</sup> Sajnutyasara Carniru daryaju  
riy, jiryatiy savichasara nutyityu məsajojache,  
səmutay variy jnuyadaja pundejomuju riy,  
sapuchara Jədenu variy rimyovasirya runaya  
titaju.”

## 8

*Darajuñijyate mutanutanchiy, vurudijuru rupa-  
jyonchijarye*

<sup>1</sup> Sarotyədanumatiy Carniru darajuñijyatejura  
catera mutanuta, rindasəda titaju jarichumu  
vichavay ratəsavu jorasaraju. <sup>2</sup> Radyiyada variy  
ruuva danujuñijyate Jədenu jpəvay jiryatiy  
riryadeda Jədenu tuunu. Ti sayada variy nuñi  
tiquira sutarumi natutya.

<sup>3</sup> Sitijada jiita nu Jədenu jpənuntiy, saradeda  
jiita Jədenunijyu vurudijuru rupajyotuunu,  
óruterə rupapye simu. Ti sayada jasiy  
rajuura vurudijuruni, saatide jaryenu Jədenu  
siityarivajyuu joráyatatarə, saatide jnutatya  
variy Jədenunijyu rupajyomura, jiryatiy  
óruterara, jiryatiy Jədenu momura. <sup>4</sup> Vurudi juru  
nuvachiy jiita jasubeda Jədenu jpənu jomusiy  
yimuju, sasiityarivay joráyadata jaryenusara.  
<sup>5</sup> Samuchadeda jiita Jədenu jpənu varirya rupapye  
jiidatya, jiryatiy rupajyomusirya, sajatyada  
variy mucadinchajura. Ramusiy ravichanuyada  
jiita rúvatarya, niquejada, rəduyara, muco  
siityeyajada jarye risaju.

*Sutarumi natutyanchiy nuchara*

<sup>6</sup> Danujuñijyate jpəsavay jiita, jiryatiy  
natutyatavaryi, riñi jdutya ravimu nuvodaju

variyu. <sup>7</sup> Sanuvoda jita munatyi jpasavatyenu jiñatutyavimu, ruboda variy jarichumusiy jatyasara, nütyu sudodiichiy muriyujuu jiidaty, nudajata jaryenusara. Mumuri mucaditeramusiy, rarupamyuyada jita tateraqui titaju rucosiy, mumuri ninuteramusiy jarye, rupamyuyada tateraqui risajuntiy, rarupamyuyada vachuy vasunu risaju titaju.

<sup>8</sup> Sanuvoda jita danujujyu jpasavatyenu ravimu natutyantiy. Radyiyada variy riva nütyu musiquisuma quivayasara, jiryatiy ti jatyada jamu navamujura, mumuri navajateramusiy, taraqui tituyada nudajaju variy. <sup>9</sup> Nuñi munvay jajare vichavatyevamyusiy, tqui diiyada rucosiy, nuñi mumunumi vapurumusiy jarye, tajnuqui jamyuyada titaju.

<sup>10</sup> Sanuvoda jita munvajyu jpasavatyenu ravimu natutyantiy. Sajuyuada jita jdarichiy jarichumusiy jaamu variy, jiryatiy suquivaya nütyu siiriiñu, mumumumiy jidayámumusiy, sajuyuada tamuquimu titaju, daryaday sajuyuada mucadi jariy vichaqaamu jarye risajuntiy. <sup>11</sup> Jdarichiy jtya jita ravichada Jiivyanyu. Mumuri jateramusiy, taraqui tituyada jiivyajaju, rajuuvay niyyanvay diiyada variy rucosiy, jiryatiy jaryi jiivyaja ramacho daryaju.

<sup>12</sup> Sanuvoda jita dañujuju jpasavatyenu ravimu natutyä. Mumuri jiñiteramusiy, taraqui machojada javatyasara ramusiy. Daryaday savichada jarimyunintiy, jdarichijyuu jarye sisaju. Ridyacuyada ritye variy, ne vanay ridyanuyada jaryi variy jüdacä, dantyamuy ne nuporaca jaryentiy.

<sup>13</sup> Radyiyada jiita siva, ratyuvāchoda varintyiñi vavyetyusumantiy, jiryatiy sajīnaya jarichu-jache, saniquejasubeda jiita: “¡Acuu, acuu, acuu! Tajnate day mucadincha vichavay riryānumatiy duu mūnvay jpāsavatyevantiy, jiryatiy rāsutyē riñuvoda ravimu jīñatutya.”

## 9

<sup>1</sup> Sanuvoda jiita tada{jyoju} jpāsavatyenu variy. Radyiyada jiita riva jdarichi{y} jūuyada jarichuvimusiy mucadinchaju. Tī sayada variñira yevyi rorijyu muttata, vataju jajyomu, jiryatimyu ne sūtyeryatarara. <sup>2</sup> Samuttāda varirya rorijyu, rasipyatesubeda jiita nuvachichuma vatajumusiy, nūtyu jurunusumamusirya, radacutyaniy nuvachiy variñi jīñi, vidavi jarye dacuyada. <sup>3</sup> Rimyāseda jiita vindya ruvamiy nuvachichumanubesiy mucadinchaju. Tī sayada daryaju riy, riryātidye suy nūtyu richūcharatiy norityumiryi mucadimu vichavay. <sup>4</sup> Tī jiita jteda ruuva: “Ne jiryājavatyara vachuy jiryatiy mucadivara, daryantyamuy ne nīnu, ne vinu tara jiryatiy vītarara. Jiryājavatyasara riy vinu nijyānvay jiryatimyu ne Judenu nūcharati rimyovayu. <sup>5</sup> Jubachara jiita jiryatiy munu riy, vinu jiryajarupantasara jūnurata riy tada{jyo} jarimyuni sāraju.” Richūyada nuvadeda jiita vichasara nutyu norityu suyada nuvadachara darya. <sup>6</sup> Riryāvātanaya nijyānvay variy diiyadanacho, ne riryāsarye varirya. Riryatiy diiryūy, rābacharā jiita diiyada riryājisiy variy.

<sup>7</sup> Vindya ruvamiy jiita vichanuyada nūtyu cavañujuu, jiryatiy jdutyasavay jūveda jiyojoju

riy. Runomu ravichäda nütyu nuvii óruteran ta, rimyo jita vichäda nütyu nijyamimotiy daryá. <sup>8</sup> Vindya ruvamiy jnojasiy jita vichäda nütyu vatura jnojasityi daryá, riyäda jita vichäda nütyu nibyi jadantiy. <sup>9</sup> Rivyichäda dutuudyetyavay, jiryatiy nütyu yivamyujatyerara. Suurya riryansatityi jiñipyata nütyu caritavicha, jiryatiy rasiichi cavañu tiiyadamu, juvedanachoju. <sup>10</sup> Rimyusiy jita vichasara nütyu norityumusiy purichiryotara. Rimyusitya jidyetyasarara nijyanvay javatyasada tadajyo jarimyunisaraju. <sup>11</sup> Vindya ruvamiy nutyityu jita vichasara jpasi vatajumusiy. Sitya vichasara Ebrévu niquejadamu “Abadó”, Curiyécu niquejadamuntiy “Apoñó”, jiryatiy vuryitachara “Parutara”.

<sup>12</sup> Raramiryimä taraqui suvuchara. ¡Acuu, acuu, rasutyedye darajuy suvuchara!

<sup>13</sup> Sanuvoda jita tiquinijateju jpásavatyenu ravimu jiñatutyanziy. Ratyuvachoda jita varirya niquejada jiryatiy rasipyateda Judenunijyu rupajyomusiy, davyujuyu tuyuvumusiy jiryatiy óruteramomura. <sup>14</sup> Ruteda siva tiquinijateju Jüdenu jpávatyenu jiryatiy natutyatini: “Yanuma jmurya riy dañujuyu jpásavay puchusavay, jiryatiy rivyichasara jamu návamu, Evujrátesiy jtyatara.” <sup>15</sup> Rivyichasara jdutyasavay rajórajiju, rarundajiju, rarimyunijiju, ravaatajiju jarye risaju, riryatidye munu riy nijyanvay, nuñi munvamayusiy, riryamunu tiqui variy. <sup>16</sup> Ratyuvachoda jita varirya ti saradoda riy cavañuncha vichavay sútarumiy jiryatiy riryajiya munuvay. Rivyichäda darajuy pacha varanca

varañca sutarumiy.

**17** Daryamusiy radyiyada r̄inuyadamu ruuva cavañujuu, sutarumiy rincha. Ridytuudyevya ravichanuyada ruunay nuchara, vasunu, vasunuđdi jarye risaju.

Cavañu jno jiita vichanuyada n̄utu jamunibyi jnosumatiy daryá, r̄utosiy jiita rasipyateda jiiday, nuvachiy jarye, asújuru jarye risaju titaju.

**18** Rimyudoda jiita nuñi munvay nijyanvamyusinji tiqui. Rimyudoda diicharatani, jiryatiy ruumu darya, jiryatiy rasipyateda r̄utosiy jiiday, nuvachiy jarye, asújuru jarye risaju. **19** Cavañumiy diitya jiita vichanuyada yitomu, rimyusimyu jarye risaju. Rimyusiy jiita vichanuyada n̄utu codiy jnotara, ratatiy richuyada riy nijyanvay ridiyiyadaju.

**20** Nijyanvajyuu māchovay jiryatimyu ne ridiyiyada jirya diicharamusiy, ne ripyaruryuyada riva yivaayada vācha, jiryatiy riryadasiñusara riñijy bayantuvedayu, satuvedanijy jarye jiryatiy óruteramusiy jvaachavaryi, varimyata criquityera, daryantya brúnsityera, ravichütera, jiiputra jvaachavay jarye risaju titaju. Jivye nijyam̄i jvaachavay, ne vanay ridyi tariva, dantyamuy ne rityuvāchu tara, ne vinu riryupi. **21** Ne vinu daryamusiy ripyaruryuyada nijyanvay māchovay riva juvedan̄i nijyam̄i, dantyamuy riñuvodiva, ne vinu ricyadnavediva, dantyamuy ripyaradodiva, mitya.

*Judenu jpānu catera padyedyeti*

<sup>1</sup> Jadchiy jiṭa radyiyada siva t̄i qui Jūdenu jpānu vanuryantiy, jiryatiy sumusāda jarichuvimusiy nuvachiñube. Sunomu savichāda jīchu, samo jiṭa nutyu jiñida nta day, saduse jarye nutyu jutuvu jiidatyera. <sup>2</sup> Sajomu yirirya catera padyedye jiryatiy muttasarara. Sabayada jitara jiñumutu nutiytyuday jamu nāvancha, samīday numutu jiṭa mucadinchantiy. <sup>3</sup> Saniquejasubeda jiṭa nutyu sasutyi nibyisuma jiñiqueyadamu. Saniquejasubedanumatiy, rasuyada jiṭa darajuñijate ruvatarya niuejada. <sup>4</sup> Riñiquejadanumatiy ruvataryamiy rañi nuryuyadara riñiquejada. Ti jteda variy jarichuvimusiy riva: “Yāmutanu niyānvayjisirya riñiquejada, ne yanurya, mitya.”

<sup>5</sup> Jadchiy jiṭa sumuyada Jūdenu jpānu jintiytyuday jomututa jarichunacho, jiryatiy radyiyada jamu nāvancha ranī siva, mucadincha jarye.

<sup>6</sup> Saniquejada jiṭa Jūdenu jtyamu variy: “Sityamu, jiryatiy junareju savichasara, n̄itiy judejadara jarichu, mucadi, jamu nāva jarye risaju, titaju jiryatiy rivyichasara jarichumu, mucadimu, jamu nāvamu jarye risaju, sityamu jiṭa ritay: Ne rāriche tamitya runda nūday.”

<sup>7</sup> Rarundamu jiṭa, variñumatiy saduu danujūñijateju Jūdenu jpāvay tenu ravimu jiñatutyā, rajtotaniy Jūdenu jvaayadayu, jiryatiy ravichasara dutyasara niyānvayjisiy, dañuma sani tūchoda viyyomujache jijyū tūchuvavyara, jiryatiy rivyichasara samuchechimyi.

<sup>8</sup> Sajatyi niuejada ti jarichuvimusiy riva: “Yejiya, yejirirya catera padye muttasara Jūdenu jpānumusiy, n̄itiy jamu nāvancha

rani, mucadincha jarye.” <sup>9</sup> Rayada jita variy jpāsimu, r̄iteda siva: “Yasay rarya catera padyedyera.” Sūmutyajada varirye: “Yeñiriry, yejmyi varirya. Ranj jita rācha jiivyara jivyimu dañuma yito ravicha sabora nūtyu quisijyā.” <sup>10</sup> Raryeda jita variy sajomusirya catera padyedyera, r̄ibyeda varirya. R̄ito ravichāda sabora nūtyu quisijyā nta, raryamichodanumatiy jitara, ravyimu māchojada jiivyara rūcosiy. <sup>11</sup> Sūteda Jūdenu jpānu variy riva: “Jityuchutāta Jūdenuju vichādiva, mucadiva, tavay niqejada niquevavya, jamu nutyityumivya jarye risaju titaju.”

## 11

### *Danujuy Jūdenuju tūchunujuy*

<sup>1</sup> Jadchiy jita tī sayada rarya saranuse nūtyu métru, sūteda variy riva: “Yanubesumiy, yasaranu varirya Jūdenunijyu jachipiyajo, sanijyu rupajyo jarye, sanijyu jadasiñuvay jarye risaju. <sup>2</sup> Vatapada jita, jiryatiy bimura, yajatya jicharadodivasirya, ne yasaranura jiryatiy sachara munuñovedaju darya, riryatidye raniyerya jamu vichāda, jiryatiy Jūdenuju jiintyasara darya. Riryāraniye daryajuyu vuyajuy jarimyuni sarajura, danujuy jarimyuni ranchaju titaju. <sup>3</sup> Rajpa nada danujuy tūchunujuy, nanatidye tūchu rajyu taraqui varanca rundasaraju, darajuy pacha runda ranchajunti, taraquinijyate vuyajuy runda ranchaju titaju. Nanatūchu varurajay sujatyaujuy variy.”

<sup>4</sup> Nanicha jiita danujuy odívunu, (yajnuý Zacarías capítulo 4) dasiijyuy nōnosiijyuy jarye risaju, jiryatiy nanuraniy mucadi jamu nutyityu momu.

<sup>5</sup> Minityi jarupantarūñada, rāsipyatay jiiday nanitosiy variy, ratatiy nanaparutanī jimityasiy. Daryamusiy sādiichara nītiy jarupantarūñada.

<sup>6</sup> Jasiy nadimura nanatidye mutanura jarichu, rañuma jmu nanutuchoda runda baryijada saraju. Nanudatya titudodara ja nudajajuntiy. Nanudatya javatyadariy mucadimu vichavay diityata nañavatyaruñumatiryi. <sup>7</sup> Nananumatiy jtutaniryja jityuchoda, sajasumiy suvuchi vatajuvinusiy, sajvaryuñada. Sāvuunu variñada, sajvay variñadantiy. <sup>8</sup> Nanubabyi jiita rātiriyosara rupijyomu jamu vichādamu, jiryatiy vuryitachara jantyadamura Sodoma, varimyata Ejíptu, jasityi ruveda crusityasani yintyityu Jesús. <sup>9</sup> Riryādiy niyyānvajyuú mumurundamiy ratāsavu rundamusiy ranchaju riva nanubabyi, riryajubay nanajisirya jmuchoda daryaju. Riryajnuchu vichādamu vichavarya nanubabyi, taji juriñutavay jarye, tara niquejada niquevay, titaju mucadimu vichavay jarye rusaju rajnuchura nanubabyi. <sup>10</sup> Mucadimu vichavay rajchanatyara nanudiiyada, riryajvaarya vichtya rayadaju, riryajpāsarara sāchara variy yimu, jiryatiy jiñujuy Jüdenuju tūchujuy vichasara jarupantanujuy mucadimu vichavajyu titaju.

<sup>11</sup> Mumurundamimyusiy, ratāsavu runda ranchajuntiy, jnutu jiita jiryatiy Jüdenumusi jayada nanubabyiva, yinuyadaju. Nanunubesubeda variy. Richuvuyada niyyānvay jaryi

vari, jiryatiy ridiyada riva. <sup>12</sup> Ratyuvachoda varirya jāmu niqejada jarichuvimusiy, jiryatiy suteda nadiva misanujyū: “Sānājasumiy jiyujū.” Nanāsubeda nuvachiñube jarichuvimujū vari, nanumityasimyi diya. <sup>13</sup> Varichāraju ravichāda muco siityeyajada jaryi. Vuyajuy vichādateramusiy, rajuuyada taraqui. Darajuñijate varanca nijyanvay paruteda vari. Rityevay māchovay jiita rañi suvuyada jaryi, riichanātyāda variñi jarichumuvichi Jūdenu. <sup>14</sup> Raramiryimā darajuñjyū suvucharara. jAcuu, rajti varenu mumuriju suvucharantiy!

### *Darajuñijateju natutyā*

<sup>15</sup> Sanuvoda jiita darajuñijateju Jūdenu jpavay tenu ravimu jiñatutyāntiy. Rasuyada jāmu niqejada variy jarichuvimusiy. Ruteda jiita jaryi: “Jiryā mucadi nusuyada jiita vichasara Vujye Jūdenu nusuyada, sajaryeti Crīstu nusuyada jarye yisajū, sānusujeyasara jūnarejū titajura.”

<sup>16</sup> Daraju vuyajuy rimyityumi y jiita, dañujyu rinchajū, jiryatiy riñicha masavay nutyityū jchosiy, riryeyada variy jimyota, riryadasidyoda jiita sanijyū Jūdenu variyu. <sup>17</sup> Ruteda jiita variy siva: “Nuñichanātya ji, Nutyityū, titajū jvaarya, jiryatiy jivyichasara diye, jivyichāda tarintyi, tapi yirimyā jaryi jivyanuyadatā jijyura mucadi nusuyada. <sup>18</sup> Riñiqueyada jiita mucadimu vichavay jiñijyū, ritoma jiita diye jiñiqueyada runda, varityi yāmurichenutaniy ruvaayada murichirya nijyanvayu, jiryatiy diivyeñuma riy. Yāsay variy ricyānārya jimyuchechimyiyu, jiryatiy jijyū tuchuvaryi, rijerye jiryatiy jiintyevyē

jiñijyu riy, rijerye rusaju rityi suvucharara yitya, dañuma riryecha pasiñumiy, varimyata jämimiy. Yaparuta varintyiryi rityi parutarucharara mucadi.”

<sup>19</sup> Ramutteda variy Jüdenunijyu jachipiyajo, jiryatiy jarichuvimura, jvadichara variy Jüdenunijyu jachipiyajovimura rasasi jiryatiy saniquejadajijura, (nutyu Muyisésibe jvaayada tarirya). Ravichəda jiita rəduyara variy, niquejada, ruvatarya, mucosiityeyajada jarye risaju, ruboda jaryi sudodiichiy muriyujuu risajuntiy.

## 12

### *Savittyuy jamu codiñada vaturuy*

<sup>1</sup> Ramutijada jiita jamu dityanutə jarichumu variy. Savichəda vatura jiñita rachi, sanumutu jiita vichəda jarimyunincha, sunomuntiy ravichəda nuvii, vuyajuy jdarichityara, danujuy ranchaju. <sup>2</sup> Jiryatiy savichəda vatura mudasíñu, sasañeyajada variy, sanuvadedanumatiy jiryupachodajiju. <sup>3</sup> Ramutijada jiita ratarya dityanutə jarichumuntiy. Savichəda jamu codichuma ruunañu, nutyu jiiday sanuchatu. Savichəda darajuñiyate jnoti, vuyajuy tuyuvuñti jarye risajuni. Nuñi taraqui sunova ravichəda curaca nuviintiy, darajuñiyate nuvii titajumusirya. <sup>4</sup> Satiiyada jiita jimyusitya jarichumusiryi jdarichijyuu, nuñi munvamyusiy, tiqui, sajatyəda variy mucadinchaju riy. Saradeda jiita jamu codiy samomu vatura rupachuruñu, satidye jmyiy sarupachodivasiñi jidyenu. <sup>5</sup> Sarupachoda jiita vaturanı jidyenu,

vanu, n̄itiy r̄anusūchara riy mucadi j̄anvay titaj̄u. Sānusūchara yivamyuseta riy. Savichāda sovachi variy, vase J̄udenu tuunuju, samāsajomuju. **6** Vaturuy jiṭa bayada variy mityatomuju, jasityi sudutyāda J̄udenu nanajijura vichajo, nanātidye vicha potyenichanuy jasiy taraqui varānca runda sāraju, daraj̄uy pacha runda ranchaju, taraquinijyate vuyaj̄uy runda ranchaju titaj̄u varintyi.

**7** Ravichāda j̄ita j̄urveda jarichuncha variy. J̄udenu jpānu Miyériy jtyati, satevay jpāsavatya yiveda jamu codiy jchoju, supavay jchoju jarye yisajuntidye. Jamu codiy supavatya yivedantiy. **8** Jiryatimyū ne vanay rivyuudoda jamu codivyeda, daryantyamuy ne ramāchojada vichajo jarichumu rijyū. **9** Savichāda jatyasi variy jamu codiy, jiryatiy codiy munatyi sanīcha, jiryatiy rūtachara bayantu nutyityunī, Satanásiy jarye, n̄itiy quivuchusara riy mucadi j̄anvay titaj̄u. Savichāda jatyasi mucadinchaju, supavay yisaj̄u jatyasavay titaj̄u.

**10** Ratyuvāchoda j̄ita varirya jamu niquejada jiryatiy rūteda: “Ritoma pariche Vuryindenu jantyutyāda, savanuyada jarye, sansuyada jarye risaj̄u jiryatiy sansutyanīni jijeryeti Crístu. Tapi jatyasinumanī n̄itiy tūchutānumucha riy vutyeryiveda jūdaca, nuporaca jarye risaj̄u. **11** Vutyevay siityarivay j̄ita vuunumā Carniru nudajātanī, J̄udenu niquejadata jarye risaj̄u, jiryatiy rityuchoda saj̄ura. Ribetyedasaraj̄u ne rivyatādara yinuyada. **12** jRamunitiy yanuma jchanay jaryi jarichu, ravimu vichavay jarye rajchanay rusaj̄u! jAcuu, tajnāte day mucadimu

vichavay, jamu n̄avamu vichavay jarye rusaju! jiryatiy s̄umus̄ada jaryi niqueyadavañu bayantu nutyityu jiryimuj̄u, sadatyasara daryaj̄u jiryatimȳu ne rajuurara jiryunda n̄uday.”

<sup>13</sup> Sadiyadanumatiy jamu codiy riva jiryatiy savichäda jatyasi mucadinchaj̄u, sasiryijada nanisijȳu vaturuy, jiryatiy nanurupachodan̄i vanu. <sup>14</sup> Ti sayada nadara daraj̄u nipȳa, nutyu vavyetyusuma nipyatiy daryá, nanatidye jii jivyichajomuj̄u, jiryatiy jdutyasara nanajij̄u dárya. Rumuni j̄ita nanumachojada mumuvaatamiy s̄araju, rat̄asavu vaata ranchaju mityatomu, jasityi nanuvichäda potyenichanuy ripya jamu codiyjisiy. <sup>15</sup> Jadchiy j̄ita sajatyäda jamu codiy yitosirya jamuja, nutyu jamumu, ratidye sarye nada vaturuy, ratidye paruta variñada. <sup>16</sup> R̄umütyäda j̄ita mucadi variñada vaturuy, jiryatiy ramuttädara yito, ratoda varirya jamuja jiryatiy sajatyäda jamu codiy yitosirya. <sup>17</sup> Saniqueyada j̄ita jamu codiy jaryivyañu vaturuy jiyaroju, sayada variy nanudadyeñujuu nacho, satidye jvay variryi. Riñi j̄ita vichasara siityevay Judenu niquejadaju, rumuntirya titaju Jesús datyadodantiy. <sup>18</sup> Saradeda j̄ita jamu codiy variy t̄ichancha, jamu n̄ava jiiniy.

## 13

### *Danujuy suvuchijuy jmyiryajuy*

<sup>1</sup> Radyiyada j̄ita siva suvuchi, jiryatiy sasipyateda jamu n̄avavimusiy. Savichäda vuyajuy tuyuvut̄i, daraj̄uñijaye jnoti jarye risaj̄uni. Ravichäda vuyajuy nuvii satuyuvudcha,

sunova jarye ravichəda sitya jiryatiy Jüdenu jiyoroju darya. <sup>2</sup> Suvuchi jita sivatiy radyiyada, nini vichasara nutyu janarityu. Sanumutu vichəda nutyu suutyu numututiy darya, saju jita nutyu nibyiju day. Sasayada jita jamu codiy variy vanuyadani, nutyityu masajoncha masada jarye, nusuyada jarye risaju. <sup>3</sup> Taraqui suno vichəda nutyu vatajotara, sabatyeda saraju, ramisada jita savatajo diitya varintyi. Richiityarijada titaju mucadi janvay varini suvuchi, jiryatiy rityuvachoda simu, rityittada daryajura samisada. <sup>4</sup> Rijechipiyajada jita jamu codiñiyu, jiryatiy sasayada suvuchira nusuyada, rijechipiyajada sanijyu suvuchintiy, ruteda daryaju: “Ti saraniviy jiryedyi siva suvuchi? Chira rasaryerya juveda sisaju, chi?”

<sup>5</sup> Sasayada jita jamu codiñi suvuchi satidye niqe jamura niqejadada Jüdenu jiyoroju, satidye nusuchara mucadimu variy, daryajuyu vuyajuy jarimyuni saraju, danujuy jarimyuni ranchaju titaju. <sup>6</sup> Samuttada jita suvuchi varirya jijyu, satidye niquesara Jüdenu jiyoroju, sitya jiyoroju jarye, savichajo jiyorojuntiy jiryatiy Jüdenu siityarivajyuu rivyichasara nta jarichunchantiy. <sup>7</sup> Sasayada jamu codiñi suvuchi satidye jvay Jüdenu siityarivay jchoju, satidye vuunu varintyiryi. Sasayadantiñi satidye nusuchara titajuriy nijyanvay, titaju mucadimu vichavay, titaju niqejadada niqevay jarye, titaju tara juriinutavay risaju. <sup>8</sup> Riryadasidyoda titaju nijyanvay sanijyuyu, netimyu ne nucharara ritya Carniru batysi catera padyemyu, jiryatiy junareju jnuyadajura. Netimyu ne sanuyada

Judenu yindejadajisirya rityá jicyatera padyemyu didye, riryajadasiñusara suvuchí niyu\_yu.

**9-10** Sama tuvachu tuyuti ramu: “Nituy rañicha jurisiju, sajiya jurichi variy; nitiy jvay jchityityatani niyami, daryaday sachā jvachi jchityityata varintyidye. Ramusiy jiita riryajachiniy Judenu siityarivay tapimusiyu, jiryatiy rityuvachusara simu.”

**11** Radyiyada jiita siva sataryi suvuchintiy, sasipyatesubeda mucojarichiy. Savichada darajuy tuyuvutu nütyu carniru, saniquejada jiita nütyu jamu codiy darya. **12** Nini nusucha titaju munatyi suvuchi diyara, sadasiñutadeda jinu daraju\_yu suvuchi riy titaju mucadimu vichavay, munatyi suvuchi niyu\_yu, nitiy misada jivyatajo diicharamusiy. **13** Sivaayada jitara jaryi tittasara, jasicharajutiy sumusadeda niyavanvay diya jarichumusirya jiiday, mucadinchaju. **14** Saquivuchoda jiita riy mucadimu vichavay, yivaayada titasarata jiryatiy sivaayada munatyi suvuchi diyara, suteda jiita variy niyavanvavya: “Jiryama jvañi santyasi munatyi suvuchi, jiryatiy samisada ramusiy jchityitya jarujyo, jiryatiy diitya ranicha.”

**15** Jamu codiy sayadantiñi danrajuyu suvuchi satidye bay jnutu siva munatyi suvuchi jantyasi, satidye niquesara variy. Sabayada jitantiy satidye munu jantyasi riy niyavanvay jiryatimyu ne riryadasiñuruy sanijyuyu. **16** Jadchiy jiita sanutyadeda nucharata riy niyavanvay, nuñi ti qui, sajomutu nutyityudamyu, varimyata samotasa. Sanutyadeda riy deramiy, jamyi, jaryi taratavay, jantuyuanimiy, muchechimyi, patrusamiy jarye

rusaju titaju. <sup>17</sup> Subayada jita niyyanvayjisirya taryuyada, taryutyada jarye risaju, n̄itimyu ne n̄ucharati, jiryatiy munatyi suvuchi jtya darya, varimyata s̄itya saranusara. <sup>18</sup> Ranj jita vatasarara datyada. N̄itiy vichasara datyara, s̄amā saranura munatyi suvuchi jtya saranusara, tapi ravichasara niyyam̄i jtya saranusara. S̄itya saranusara jita vichasara taraquinijyate pacha, taraquinijyate vuyajuy ranchaju, taraquinijyate variy ranchajuntiy.

## 14

### *Judenu nucharatavay murrayada*

<sup>1</sup> Jadchiy jita rinuyada, radyiyada siva Carniru ranj, Siyó jtyatara musiquinchá. Sisa jita rivyicháda taraqui pacha varanca niyyanvay, daryajuyu vuyajuy varanca rinchaju, daryajuyu varanca variy rinchajuntiy, jiryatiy n̄ucharatavay rimyot̄asayu. Ravicháda n̄uchara Carniru jtya, sajay jtya risaju. <sup>2</sup> Ratyuvachoda jita varirya suurya r̄ansasara, nutyu jasuma suuyada, nutyu ruvatay nta jaryi. Suurya jita vicháda niyyanvajyuu jvaayada, jiryatiy ruvaachádedara quitára jijyomu. <sup>3</sup> Rimyurrayada jitara vadi murrayada, Jūdenu m̄asajo jchōsiy, dañujuyu jnuvye tuunu jarye, rimyityumityuunu jarye risaju. Ne vanay ti datyadara rimyurrayada, vinu taraqui pacha varanca niyyanvay, daryajuyu vuyajuy varanca rinchaju, daryajuyu varanca rinchajuntiy, riñi jita datyadara murrayada day. <sup>4</sup> Jivye jita rañicha jiryatimyu ne riryarupanusara vatutayayu, rivyichasara jita vaduy jiryatimyu ne

riyetyo saniy vatura, mitya. Jivye jiita rañicha Carniru siityarivay jiryatiy richiityarinj rumutiy saya. Jivye jiita rañicha jantyutyasavadye, jiryatiy sāntyuyada Jūdenu ruuva nijyānvay cabyimusiy, riryātidye vichasara jnutatyasavay munatya Jūdenunijyu, Carniru nijyū jarye sisaju.<sup>5</sup> Ne tī saryejadara quivuyada ruto, mitya. Rivyichasara jiita ne juuchatavay.

### *Munvay Jūdenu jpavay tūchoda*

<sup>6</sup> Jadchiy jiita radyiyada siva Jūdenu jpānuntiy jiryatiy sajinumaya jarichujache. Sayāda tūchū nijyānvamyuju titaju jiryatiy rivyichasara mucadincha, titaju tara juriiñutavamyuju, niqejada niqevamyuju jarye, titaju nijyānvamyuju jarye risaju. Satūchunumayaara samitūchoda jiryatiy rāsurūchara junareju.<sup>7</sup> Saniquejasubeda jiita jaryi ruuva: “Jiryāma suvūñi Jūdenu, jiryāsay simura vanda, jiryatiy ritomā samurichenutadeda runda. Jiryāma jadasiñu sanijyuyu, nitiy judejadara jarichu, mucadi, jamu nava, ja mutijo jarye risaju titaju.”

<sup>8</sup> Danujujyu jpāsi siityarijada tūchuntiñi: “Rajūumya, rajūumya jiita jamu vichāda Babinóniya jtyatara, rātutaniñuyada daryaju titaju mucadi nijyānvajyuura tiitijā nta, jiryatiy Babinóniya janvay cadnaveda murichiryara.”

<sup>9-10</sup> Mumuriju jpāsi siityarijada nada jityenuju, satūchoda jiita jamu niqejadata: “Minityi jadasiñu sanijyū suvūchijyu, sāntyasinijyū jarye sisaju, sumutyātiy jimyovara, varimyata sumutyā jijyomutuvara suvūchi nūchara, ninī jiita rajatu ntara Jūdenu niqeýada tiitijā, jiryatiy

sarumirya ne jaryenusara Judenu jatujovimu, ramusityi riryechasara jantyunuvachavay jiidamyu, asújuruta jarye risaju Judenu jpavay diya, Carníru diya jarye. <sup>11</sup> Riryantyunuvachada nuvachiy jiita rajasumijeyasara junareju. Ne raparuy jantyunuvachada ruuva judaca, nuporaca jarye, jiryatiy riryadasidyoda daryaju suvuchi nijyuu, santyasi nijyu jarye risaju, rumutyajada varirya sanuchara yiva.” <sup>12</sup> Jiryajisiy ravichasara jiryatiy rijechniy Judenu siityarivay tapimusiyu, rivyichasara siityevay Judenu jtedamuju, rityuvachodamuju jarye, jiryatiy rityuvachusara simu Jesús daryaju.

<sup>13</sup> Ratyuvachoda jitara niuejada jarichuvimusi, jiryatiy raniquejada riva: “Yanuy caterava: Jchanatyasavaryi diivye rityi dii nutyu Judenumu tuvachuvay.” Daryani sutachara Suntu rinchiy: “Jo, jiryatiy diyemusiy jiita riryajiituy yivaayadivasiy, ruvaayada daryaju rasiityarintiyu.”

### *Mucadivasiy jatojada*

<sup>14</sup> Rinuyada jiita, radyiyada riva nuvachiy pupasiy. Nuvachincha savichada nu, nutyu nijyami denu, jiryatiy óruteru nuviitı sunomuyu. Sajomu jiita ravichada camyutuvu jimyura. <sup>15</sup> Satenu jpasi jiita sipyateda variy Judenunijyu jachipiyajovimusiy, saniquejasubeda siva nuvachiy ncha masi: “Yajpara jicyamyutuvu jatojadaju, jiryatiy ritoma jatojada runda jiryatiy suduryanumara nutasarasiy, jiryatiy mucadincha jatojadaju.”

**16** Sajatyada jita nuvachincha mäsira jicyamyutuvu mucadincha, mucadi mächojada jatosara varidye.

**17** Sasipyateda jita nu jpasi Jüdenunijyu jachipiyajomusintyi jiryatiy jarichuvimura. Ravichäda camyutuvu jimyura simuntiy. **18** Ti jpäsintiy, Jüdenunijyu rupajyomusiy, jiryatiy supasarara jiiday, nini jita niqejasubeda siva camyutuvu jimyurati: “Yajpara jicyamyutuvu jimyura rätidye sora ninsijyutuu mucadincha, jiryatiy sudutyuunumatera.” **19** Sajatyada jita jpasi varirya jicyamyutuvu mucadinchaju, rasojada varirya raninsijyutuu, sajatyada jita variy ninsiy muchijyovimura, jasityi sadityanu Judenura jiñiqueyada jaryi jimityasimi jiyaroju. **20** Rimyicheda jita muchijyovimura, jiryatiy jamu vichäda tuvaryara, ramutijada nudaja vatuňu ramusiy, jiryatiy ritojada cavaňu juritya saraju, jiryatiy rasiiyada (mumuri pacha varanca metru saraju) mumurundamiy satyata rupiyadasaraju.

## 15

### *Jüdenu jpavay darajuñijyate tamitya diityatavay*

**1** Radyiyada jita jarichumu riva ratarya dityanutantiy jiryatiy jaryi tittasara darya. Rivyichäda danujuñijyate Jüdenu jpavay, jiryatiy darajuñijyate diityatavaryi. Jirya diityata sadityanumuy Judenura jiñiqueyada (juuchuveda jiyaroju).

**2** Radyiyada jita riva mityo nutyu nuvatusumatiy daryá, nutyu jiiday raryiyeyanta. Radyiyada ruuva suvuchi vuunuvay,

jiryatiy rivyuudodani, s̄antyasi jarye, s̄itya nūchara jarye risajū. Riryadeda jiṭa mityoncha, jiryatiy nūtyu nuvatusuma dārya, rivyichāda Jūdenu quitāratavay titajū. <sup>3-4</sup> Rimyurrāyada jiṭara Muyisésibe murrayada, jiryatiy Jūdenu muchechidyeñi, Carnīru murrayada jarye risajū:

“Jaryi titasara jiṭa yivaayada, titajū jvaarya ji, Nutyityu Jūdenu. Vasera, sitenu jarye risajū darya jiñū day, niyyānvajyuu nutyityu daryajū ji. ¿Chiramuy ne rasuvucharara yitya, Nutyityu, chi? ravandanu varintyirya. Vinu jiiñi rañicha jiintyasi. Riryajti titajū niyyānvajyuu yimuju riryatidye jadasiñu jityuunuyu jiryatiy jvadichara yivaayada vase darya.”

<sup>5</sup> Rivasiy jiṭa rinuyada, ramutteda jarichuvimu Jūdenunijyū jachipiyajotera, jiryatiy rūtachara jaryi samiryavaju Jūdenu jtedamujura.

<sup>6</sup> Richipyateda jiṭa danujuñijyate Jūdenu jpāvay ravimusiy, darajuñijyate diitya tavay. Rivyichāda jamuca sujatyavay jaryi pupajay, vandajay jarye risajura, jiryatiy puchusara rityāsavumu puchunajetyara, jiryatiy óruterā darya. <sup>7</sup> Tiqui jnūvyetyenu sayada variy rirya dasiijyuñijyate junosiy, jiryatiy muchanichara Jūdenu niqeeyadatara, nitiy vichajayasara junareju.

<sup>8</sup> Ramuchāda jiṭa Jūdenunijyū jachipiyajo nuvachitya jiryatiy sadámusiryu, savanuyadamusiy jarye risajura. Ne vanay ti jayada variy Jūdenunijyū jachipiyajovimu, netimyū ne ritotanimyū darajuñijyate diitya didye, jiryatiy danujuñijyate jpāsavamyura.

## 16

*Junosiy muchanichara Jūdenu niqueyadata*

<sup>1</sup> Ratyuvāchoda jītara jāmu niquejada Jūdenunijyū jachipiyajovimusi, tī jteda ruuva danujūñijyate jpāsavay: “Jiryānuma jiya, jiryārumirya dasijyūñijyate jūnosiy mucadincha, jiryatiy Jūdenu niqueyada ravimu.”

<sup>2</sup> Sayāda jīta variy munatya jpāsi, sarubedara yinōsiy mucadinchaju. Rivaayada vatajo vanabayaṣā riy nijyānvay, jiryatiy jaryi javityichara darya. Rivaayada jīta riy nijyānvay, titajū jiryatiy suvūchī nūcharatavadyeryi, rityi jadasidyo da sāntyasi nijyūntiyu.

<sup>3</sup> Danujūjyū jpāsavatyenu rubeda varirya yinōsiy jamu nāvanchaju, ratituyada nudajajū variy, nūtyu diiñu nudajā. Ridyiimyuyada jīta jāmu nāvamu vichavay titajū variy.

<sup>4</sup> Mumurijū jpāsavatyenu rubeda varirya yinōsiy jamumūnchaju, ja mūtijonchaju jarye risajū titajū, ratituyada variy nudajajuntiy.

<sup>5</sup> Ratyuvāchoda jītara saniquejada Jūdenu jpānu, jiryatiy ja jnūtyini. Suteda jīta: “Vase jvaarya ji, jiryatiy jivyichasara diye, jivyichanuyada tarintyi, jaryi jiintyasi ranchaju ji, jiryatiy jimiurichenutadeda daryamusiryi. <sup>6</sup> Jiryatiy riryubedara jichiityarivay nudajā, jijyū tūchuvay nudajā jarye, yatutaniy rivasiy riryu nudajantiy. ¡Taviiy!”

<sup>7</sup> Jadchiy jīta ratyuvāchodara Jūdenunijyū rupajyo niquejadantiy: “Jo, Nutyityū, titajū jvaarya. Sitenutera jimiurichenutadeda, vase jarye risajura.”

<sup>8</sup> Daryajuyuju jpāsavatyenu rubeda varirya yinōsiy jiñinchajū, tī sayada variñi sātidye mūryi niijyanvay jiidatya. <sup>9</sup> Nijyānvay vichāda mūchavay variy jaryi vindyādata. Riryāvityiyeyadara Jūdenu jtya riva, jiryatiy supajadara jirya diitya. Ne ripyaruryuyada variy riva jijechipiyajada vācha, riryātidye vandanuni Jūdenu.

<sup>10</sup> Tadajyoju jpāsavatyenu rubeda varirya yinōsiy suvūchī nusujyoncha, ramāchojada nupocudinube variy rūcosiy. Richūmutuyada jīta suvūchī siityarivarya jidyechiy ranuvadediva. <sup>11</sup> Riryāvityiyeyada jītanī Jūdenu jarichumu vichi riva jiñuvadeda, rivyatajōva jarye. Dañumamuy ne ripyaruryuyada riva yivaayada Jūdenu jiyojū.

<sup>12</sup> Taraquinijyatejū jpāsavatyenu rubeda varirya yinōsiy jamu nāvamu, Evujrātesiy jtyatara. Ratadeda jīta rājā vassajū, rātidye jdutyara nūquii jamu nutyityumijiju, jiryatiy jiñi mutijomusivyeryi.

<sup>13</sup> Jadchiy jīta radyiyada ruuva munvay bayantumi, jamirya vichavay, nūtyu sicyutu nta. Richipyateda jīta jamu codiy jtosi, suvūchī jtosi jarye, Jūdenuju tūchū nta jtosi jarye risajū, jiryatiy quivuryanī. <sup>14</sup> Riñi riñicha bayantumi, dityanutā jvaavye, jiryatiy riyanimaya mucadi jamu nutyityu nāchoju, riryātidye jītyeryaniy juvedamuju riy, jiryatiy rāchasara jamu rundamu, Jūdenu titajū tara jvaarya jtedamuju. <sup>15</sup> “Jiryāmā jnuy jiryatiy rajniy jiryeñiyaresiy, nūtyu paranuni nta. Jchanātysi nī nītiy jnūtyasara rajijuyu, jiryatiy sabachara yimura jichujay, sañuma rupiñumaya

sidyavu, riryadiy nijyanvay variy riva sañada.”  
 16 Rintyeryadeda jiita bayantumiryi jamu nutyityumiy vichajomu, jiryatiy rutachara Ebrévu niquejadamu “Jarumaquedó”.

17 Darajuñijyateju jpasavatyenu rubeda varirya yinosiy vidavi nachoju. Rasipyateda jiita jamu niquejada masajomusiy, jiryatiy Judenunijyu jachipiyajovimura. Suteda jiita: “¡Ritoma!

18 Ravichada jiita variy raduyara, niquejada jarye, ruvataraya jarye risaju. Ravichada muco siityeyajada jaryivyaju ramusintyi, jiryatiy ridiyiyada nijyanvay mucomu tariy rivantiy, diye saraju titaju. 19 Jamu vichada jiita machoja nantasara mumuriju, rajuuuyamuyada variy jamu vichada titaju mucadiva. Ne sajachipuyada Judenura jamu vichada Babinóniya jtyatara, satidye jatutanirya yatujo nta jiryatiy muchanichara saniqueyadata ranijyu.

20 Muco siityeyajadamusiy jiita rabayada rarayuu titaju, musiqui jarye carayada, puritye titajura.

21 Ruboda jiita variy jarichumusiy, nutyu ravichu nta nijyanvaynchaju, nutyu daryaju vuyaju quinuti nta nuñi t*iqui*. Riryavityiyeyada jiita nijyanvay rubodivani Judenu, jiryatiy jaryivyaju diitya daryaju darya.

## 17

### *Jamu cadnatoda*

1 Sitjada jiita t*iqui* Judenu jpavatyenu variy rimu, jiryatiy riryubedara yinosiy, suteda variy riva: “Jiyuju, radityanu jiiryu nanumurichenutanichada jamu cadnatoda,

jiryatiy rajuura jancha m̄asanuy nada.  
<sup>2</sup> Ricyadnaveda jiṭa mucadi jaṭmu nutyityumiy  
 nadisaju, naniniiyuchoda titajuriy mucadiva  
 vichavay jicyadnavedajata.”

<sup>3</sup> Rintumu sarayada Jūdenu jpānu mityatomuju ray. Radyiyada jiṭa jasiy nadiva vaturuy, jiryatiy nanumasa sancha suvuchi, jiryatiy ruunañuni. Suvuchi jiṭa vichasara rajuura jtyati, jiryatiy nuchara saniy, Jūdenu jiyyaroju javityiyechara jtya titaju darya. Savichāda suvuchi darajuñijate jnoti, vuyajuy tuyuvuti jarye risajuni. <sup>4</sup> Vaturuy jiṭa vichasara vadacudijatyanyu, ruunajetyanyu jarye risaju. Nanudaniveda jiṭa vichasara óruta, sami ravichūta jarye, pér dasitya jarye risaju titaju. Nadireda jiṭa jiiyomura jatusiy órutera, jiryatiy muṭhanichara javityicharatara, nanucadnaveda mīdodata jarye risaju. <sup>5</sup> Nanumotasa ravichāda nuchara dutyasara datyāda: “Jaryinra Babinóniya, cadnatodaveda jnōda, nicyaray jvaayada jnōda risaju titaju.” <sup>6</sup> Radyiyada jiṭa nadiva vaturuy, jiryatiy nanuvichāda niyubyijuy Jūdenu siityarivay nudajata, rityi batyeda Jesús jtya jiyadaju. Ratyittāda jiṭa nada, jaryi tittādata. <sup>7</sup> Sitajādoda jiṭa Jūdenu jpānu ray: “T̄arajura jityitta, taraju? Rañi ratuchu yivara dutyasara datyāda vaturuñchiy, suvuchi nichiy jarye, jiryatiy satiitya nada, nitiy vichasara darajuñijate jnoti, vuyajuy tuyuvuti jarye risajuni. <sup>8</sup> Jiñu suvuchi sivatiy jidyi, nini vichāda tariy, diye jitamuy ne sanjchanuday. Vañuma sajasumiy vatajūvimusiy saparutedamuju jiyataju. Riryatitta jiṭa mucadiva vichavay variy, jiryatimyu ne nuchara jnuyada padyemyura

ritya, mucadi judejadajisiy. Riryatittani suvuchi, jiryatiy savichanuyada, jiryatimy ne sanicha diye, jiryatiy sajnichara varintyi. <sup>9</sup> Jiryatirya datyada saju nitiy datyara. Suvuchi jno jita vichasara darajuñijate musiqui, ranchatiy nanumasa vaturu. <sup>10</sup> Darajuñijate jno vichasara danujuñijate jamu nutyityu risaju. Tadajyo rityevay juuyamuyada, tiqui vichasara diye, tamityi jita ne siti didye. Sanumatiy juti, samacho vinu taraquiju. <sup>11</sup> Suvuchi jita jiryatiy savichanuyada, diye jitamuy ne sanicha, ninj jita vichasara danujuñijate nutyityumiy tenu, dañuma savichasara mumurinijateju riquebyimu, sajiya jita jipyarutajyomuju.

<sup>12</sup> Jiryatiy jidyi riva vuyajuy tuyuvu, ran ranicha vuyajuy jamu nutyityumiy, jiryatimy ne rumutyajadara yinsuyada didye. Riryajmutyara yinsuyada taraquiju mityiji sisu suvuchi. <sup>13</sup> Jivye vuyajuy nutyityumiy jachipiqa mityiji, riryatidye sarya jivyanuyada, yinsuyada jarye risajuni suvuchi. <sup>14</sup> Riryaniqe vuyajumusiy Carniru jiyaroju, Carniru jita ravuunu variryi, jiryatiy sanicha jamu nutyityumiy nutyityu, nusuvye nusuñu jarye risajuni. Rityi vichasara Carnirusa, riñicha natuchavay, jaryetasavay jarye, siityevay jarye risaju titaju riy.”

<sup>15</sup> Jadchiy jita suteda Jedenu jpanu rivantiy: “Rajuura ja ranchatiy nanumasa cadnatoda, ran ranicha niyanvay rajuuvay, tara mucadimu vichavay, tara niquejada niquevay jarye risaju riy. <sup>16</sup> Jiryatiy jidyi riva vuyajuy tuyuvu, suvuchi jarye, riryajavittyuchara nada cadnatoda, riryajantuunu nada jasicharajutiy nanamacho

sidyavu. Riryajmyi varirya manusaviy, riryarupachara jiidamyu rivasiñada. <sup>17</sup> Sabayada jita Judenu rijechimyu daryaju riryatidye jvaaryrya Judenu jachipiyajada, jiryatiy richerya yinsuyada simu suvuchi, jasicharajutiy rajtotaniy Judenu niquejada. <sup>18</sup> Vaturuy jita jiryatiy jidyi nadiva, nanicha jamu vichada jiryatiy ransuchara riy mucadi nutyityumiy titaju.”

## 18

### *Babinóniya vichada juuyada*

<sup>1</sup> Rivasiy jita radyiyada siva nu Judenu jpanuntiy, sumusada jarichuvimusiy jaryi nusuyadati. Sanononuyada jitara mucadi jidyáta variy. <sup>2</sup> Saniquejasubeda jita jaryi vanuyada niquejadata: “Mu juurya, mu juurya Babinóniya, jiryatiy jamura ravichanuyada. Ramachosara bayantu vichajoju, jamirya vichavay riichojoanvay vudiju jarye risaju, nipyatavay jityeryanijyoju jarye jiryatiy rivyichasara javityichavay. <sup>3</sup> Nanucadnaveda jatujamusiy, runiyuyada daryaju titaju mucadiva vichavay, jamu nutyityumiy jarye cadnaveda nadisaju, tinta janvay jarye canayada jaryi, jiryatiy nanucadnaveda daniveda murichiryara.”

<sup>4</sup> Jadchiy ratyuvachoda jitara ratarya niquejada jarichuvimusinty. Suteda jita: “Jiryanuma sipyatay nadivasiy jirya vichadavimusiy, rañijyanvay, jiryeñuma juuchuvay vatajuu nadisaju, ramusityi jiryajmetya nadisantirya diitya rucosintyi. <sup>5</sup> Raviñuyada nanujuuchuveda

jarichusaraju daryaju, Jūdenu jiṭa jachipityāda varirya nadivaayada vācha.”<sup>6</sup> Suteda jiṭa tavavyantiy: “Jiryāmurichenutaniy nadivaayada murichiryayu. Darya nadivaayada vācha, daryanī jiryāmurichenutaniy darajujyu ramurichiryā nada. Jiryatiy nanunubenura turonatyā jatusaranube tavay jatodaju, jiryānubenu darajujyu nanatodaju varintyidye.

<sup>7</sup> Jasichārajutiy naninnuvayada, nanudaniveda jicyadnavedajijū risaju, daryasaraju jiryasay jantyunuvayada nada, nuvayada jarye risaju. Jiryatiy naniteda jijechimyuyu: ‘Ramyasasara jamu nutyityutoda, ne rañicha bachenoda, mitya, daryantyamuy ne rādatyara nuvayada.’

<sup>8</sup> Jiryatiy naniteda darya, ramuni rajtisara mityamusiy tarundaquimu diichara nadaju, nutyu diiyada, nuvayada jarye, jachijada jarye risaju titaju, nanacha rupachanuy jiidatya variy, jiryatiy savichasara Jūdenu jaryi vanurya, nitiy ramurichenutaniy nadivaayada murichiryā varidyeyu.

<sup>9</sup> Riryānuvay jamu nutyityumiy jaryi junayadata nadivasiy, jiryatiy ridyi riva nanurupeda nuvachiy, jiryatiy jaryi rucanuyadara cadnaveda nadisa daryaju.

<sup>10</sup> Riryajnuchu ripyapumusirya nanāntyunuvāchāda, jiryatiy richuvurya nanumurichenutanichāda, riryajtay variy: ‘Acuu, acuu, tajnate sādaju jamu vichada Babinóniya, jiryatiy sādavichanuyada vanuryuy! ĪMityamusitye ritimā daryajute sādivaayada murichchedoda taarye!’

<sup>11</sup> Jadchintyi mucadiva tāryutyavay jiṭa riryajunayasumichara, riryānuvayasumichara

rivasiy, jiryatimyu ne *t̄i rāmāchō ruvaadyi tāryuyadaju.*<sup>12</sup> Ne *chi rātāryuñyudarya ruvaadyi jiryatiy óruterara, criquityera jarye, samiy ravichūtera jarye risaju, nūtyu pérdasiy.* Ruvaadyi *rāchasara samichujay, pupajay, vadacudijay jarye, ruunaje jarye, sēdajay jarye risaju.* Daryantiy *rāvichasara varudiray, pupadutera jvaachara tara, samirya jiiratyera jvaachara jarye tara, varimyata brūnsityera, yivamyutera jarye, ravichū pupasityera jarye risaju.*<sup>13</sup> *Ruvaadyintiy rāvichasara canédajuru, ratarya varudijuru jarye jiryatiy jmyichara jaryedojura, samiy potiyejadaju jarye risajura.* Jadchintyi *jatuja, nīja jarye, pajuru jarye, jaruusiy jarye risaju.* Jadchintyi *jasiveda, nūtyu cavañu, voca, carnīru jarye, carru, muchechimyi jarye, jiryatiy rityeryuṭya taraju nijyānvarya.*

*14 Sajtay jiita Jūdenu nadiva: ‘Raramimyā sādiva titajū sānicanuyada diyadayu, titajū jiryatiy yidnuvayadajura, racaratyimyā sānajisiy, dantyamuy ne sānadiy riva nūday, mitya.’*<sup>15</sup> *Jiryā jvaadyi tāryutyavay jiita, jiryatiy ricyānachara jaryi vichāda janvamyusiy, riñi rāraniy suvūvye, ripyapu vichādajisiy jiryatiy ridyi riva nanāntyunuvačhāda.* Riryajnay *jiñuvayadamu variy.*<sup>16</sup> *Riryajtay variy: ‘iAcuu, acuu, tajnāte day jañmu vichāda janvay!* Riñi *jiita jutyāda jachodara pupajay samije, vadacudijay jarye, ruunaje jarye risaju, rindanī jiita vichanuyada óruterera, samī ravichusiy, pérdasiy jarye.*<sup>17</sup> *Diye jiita, mityamusiy, taraqui jóramusiy, rapāchityeyemyū riberya titajū.’* Vapurū nutyityumiy *jiita, titajū marinerumi y jarye, titajū cartyequiiivimu*

rupivye jarye rusaju, riñi r̄araniy ripyapu rajisintyi. <sup>18</sup> Riryānumatiy diy variy riva rarupeda nuvachiy, riryāniquejasumiy ranchiy: ‘Tamañ ravichanuyada jamu vichäda nütyu jirya daryá, tamañ!’ <sup>19</sup> Riryajatyara mucadijuru variy yinova, riryajnay jiñuvayadamu variy: ‘Acuu, acuu, jamuvichäda! ḥSädimusitya rimechojada vapuru janvay jaryi criquityavatyequii! ḥDiye jita, taraqui jörademu, rapachityeyemyü titajuquii!’

<sup>20</sup> Jiryajchanächuyu, jarichu, jirye jarye jiryatiy Jüdenu siityarivay jirye, sansubiyimiy jarye, saju tuchuvay jarye rusaju, jiryatiy samurichenutanimya Jüdenu jiryeyadaju nada.”

<sup>21</sup> Jadchintyi sireda Jüdenu jp̄anuni ravichusuma, nütyu mucha juve rächasara, sajatyäda variy jamu näva täsanı, suteda variy: “Daryamusiy rächasarara jatyasaða vanuyadata jamu vichäda Babinóniya jtyatara, ne ti rädichara junay sadiva nüday, tii, mitya. <sup>22</sup> Ne riryatuvächu rivasiñüdarya quitára suuyada sädimu nüday, dantyamuy ne murrayada, daryantyamuy ne duuduu suuyada, varimyata natutyä suuyada. Ne riryajvaachara jvaavyeñüday, dantyamuy ne riryatuvächura tunuñuvimu tadoda sädimu nüday, mitya. <sup>23</sup> Ne ränononuy nonosiiy sädimu variñüday, daryantyamuy ne riryatuvächura jamuyada vichtya suuyada jansäda nüday. Jiryatiy rivyichanuyada sädimu vichavay, taryütyavay jaryinravay mucadi janvay cabymu, jadchintyi, jiryatiy rivyichanuyada quivüchusavay titaju mucadi niyyanvay sada nuvodamusiy, ramuni sänämäçhosara mitya. <sup>24</sup> Richaryejada daryajü sädimuntirya nudajäntiy,

jiryatiy riryubeda s̄anunijyānvarya Jūdenuju  
tuchuvay nudaja, sasiityarivay nudaja jarye,  
rindaja jarye titaju jiryatiy ribetyeda mucadiva.”

## 19

<sup>1-2</sup> Rivasiy jiita ratyuvāchodara jamu  
niquejada, nūtyu niyyānvajyuu niquesāniy  
jarichuvimu. Rūteda jiita: “Jchanātyasi  
sāchāsāra Jūdenu! Vuryindenumu jiita  
rāvichāsāra jāntyutyađa, vanda, samiy  
jvādīchāđa, vanuyada jarye risaju titaju, jiryatiy  
sivaachara sitenu, vase vichadedamu jarye, tapi  
samurichenutanimyā nada cadnatodasuma,  
jiryatiy nanārupadoda jicyadnavedata riy  
mucadiva vichavay. Samurichenutanimyā  
nadantiy jiryatiy nanurubedara Jūdenu  
siityarivay nudaja.” <sup>3</sup> Darajujyū rūtedantiy:  
“Jchanātyasi sāchāsāra Jūdenu! Jamu vichāđa  
nuvachiy rājasumijeyasara daryaju junareju.”  
<sup>4</sup> Jadchiy jiita riryeyada darajuy vuyajuy  
rimyityumi, dañujyu rusaju, dañujyu jnuyye  
jarye, riryādasidyoda sanijyū Jūdenuyu,  
jiryatiy samasajomu masini, rūteda jiita variy:  
“Jdaryāñiday rāchasāra! Jchanātyasara jiñijyū!”  
<sup>5</sup> Masajomusiy jiita rasipyateda niquejada variy:  
“Jiryānuma bayā Jūdenunijyū, samuchechimyi  
titaju, jiryatiy jiryechuvučharani, deramiy, jañmyi  
jarye titaju.”

### *Carniru jamuyada vichtya*

<sup>6</sup> Jadchiy jiita ratyuvāchodara nūtyu  
niyyānvajyuu niquejada, suurya rānsāda, nūtyu  
jañsuma suuyada, varimyata nūtyu ruvatarya

sumarya. R<sub>u</sub>teda jita: “Jchanātyasi sāchasara J<sub>u</sub>denu, jiryatiy sansuchara V<sub>u</sub>yntyityū tītajū jvaaryā daryaju! <sup>7</sup> Vuryantya jchanāchū vuy, vuryantya caviñechiy vuryichanayadamu, vuryantya say vandanī, jiryatiy ritimā Carnīru jamuyada runda, savatura jita (jiryatiy riñicha J<sub>u</sub>denu siityarivajyuu) sūdutyāda sajijuyu.” <sup>8</sup> Tī sayada savaturajū sātidye jachura sujay jaryi pupajay, vandajay risajura, jiryatiy radityanusarara samiy ruvaayada J<sub>u</sub>denu siityarivay. <sup>9</sup> S<sub>u</sub>teda jita J<sub>u</sub>denu jpānu variy riva: “Yānuy caterava: J<sub>u</sub>denu jmūtyasavaryi Carnīru jamuyada vichtyamuju musuchavay.” S<sub>u</sub>teda rivantiy: “Jirya niquejada jita, jiryatiy sītenu J<sub>u</sub>denu niquejada dārya.” <sup>10</sup> Raryeyada jita J<sub>u</sub>denu jpānutuunuju variy, rātidye jadasiñu sanijyū ray. S<sub>u</sub>teda jita variy riva: “Ne yajvaay daryā, tapi rañi rañicha J<sub>u</sub>denu muchechiy mityiji yisā, jityevay siityarivatya jarye, jiryatiy ririryira Jesūs datyadoda. Yāmā jachipiya sanijyū J<sub>u</sub>denu. Tapi Jesūs datyadodamusiy jita rundayada J<sub>u</sub>denuju tuchoda day.”

### *Cavañu vaparuncha masi niyami*

<sup>11</sup> Jadchiy jita radyiyada riva jarichu muttarya. Samūtijada cavañu vaparu, sancha jita samāṣāda jiryatiy rūtachara Siityera nī, Vase vichara jarye risajuni, jiryatiy vasede samurichenutanichara, suvachara jarye risaju. <sup>12</sup> Sanisiy jita vichasara nūtyu jiiday quivayāra, sajachoda jita yinovara rajuura nuvii. Jasidye simura sītya nucharantiy, jiryatiy vinu nīnī datyara. <sup>13</sup> Sajachoda jita yivara sujay, jiryatiy nudajata muchanusrara, sītya jita

“Jūdenu Niquejada” day. <sup>14</sup> Jūdenu sūtarumi<sup>y</sup> ji<sup>t</sup>a jarichumusivye, riñi siityarijada vaparu cavañunchani, richujay ji<sup>t</sup>a jāryi pupajantyi. <sup>15</sup> Sūtosiy ji<sup>t</sup>a rasipyatañuyada jchityitya jimyura, ratatiy savatya riy mucadi jānvajyuu, sanusūchara yivamyuseta riy. Saraniye nta nūtyu ninsiy muchijyovimura, jiryatiy sadityanusara Judenu titaju jvaaryara jiñiqueyada, jiryatiy nicyaray vichāda jiyarojura. <sup>16</sup> Jasirya sitya nuchara jichujañiy, satudiñintyirya: “Nutyityumiy nutyityu, nusuvye nusūnu jarye risaju.”

<sup>17-18</sup> Jadchiy ji<sup>t</sup>a radyiyada siva tiqui Jūdenu jpānu, saradeda ji<sup>t</sup>a jiñincha, saniquejasubeda jadchiy ruuva nipyatavay, titaju jiryatiy jarichujare jinumayavaryi: “Jiyuju, jiryānuma ji<sup>t</sup>eryanyi<sup>y</sup> jāmu vichtyamujuyu, jiryatiy sajvaay Jūdenura, jiryatidye jmyirya richaviy titaju jāmu nutyityumiy, sūtarumi<sup>y</sup> nutyityumiy saviy, vanuvye saviy, cavañumi<sup>y</sup> saviy, cavañuncha māsavay saviy, titaju ni<sup>t</sup>yanvay saviy jarye jiryatiy muchechimyiryi, varimyata jijyu jvaavye; deramiy, varimyata jāmyi jarye risaju titaju riy.”

<sup>19</sup> Jadchiy ji<sup>t</sup>a radyiyada siva suvuchī, mucadi jāmu nutyityumiy jarye sisā, richutarumijyuu jarye rusaju titaju, jiryatiy rintyeryadedayu, riryatidye niqe sayaroju nītiy māsa<sup>d</sup>a cavañu vaparuncha, sasūtarumijyuu yisaju. <sup>20</sup> Savichāda jirichi variy suvuchī, Jūdenuju tuchū quivurya jarye sisaju, jiryatiy sivaañuyadara dityanuta suvuchī momu, ratatiy saquivuchoda riy ni<sup>t</sup>yanvay, jiryatiy rumutyajadara suvuchī nuchara, riryādasidyoda variy sāntyasi ni<sup>t</sup>yuuy. Ti jatyāda jnuñujuy jiidatyovimuju<sup>y</sup> nada, jiryatiy

asújuruta quinchusarara. <sup>21</sup> Nanutevay mächtovay jiita vichäda jvachavay sichityityata nitiy mäsäda cavañuncha, jiryatiy rasipyatayajada sütosiy, ripyomyuyada nipyatavay richavitya titaju variy.

## 20

### *Taraqui varanca nijya jiryatiy racha variy*

<sup>1</sup> Jadchiy jiita radyiyada siva Jüdenu jpänu jiryatiy sumusäda jarichuvimusiy yevyityi, jiryatiy vataju roriju yevyirya, sajomuntiy ravichäda cadyidyajuu jamucajuca. <sup>2</sup> Sireda jiita variñi jamu codiy munatyi, jiryatiy bayantu nutyityu sanicha, Satanásiy jtyati, sapuchoda jiita taraqui varanca nijya saraju jasiñi. <sup>3</sup> Sajatyada jiita vatajuvimumujuni, samutadoda variy yevyitya rumuni, sañuma quivuchusara riy mucadimu vichavay taraqui varanca nijya saraju. Rivasiy jiita sacha jmuryasi taraquijuntiy.

<sup>4</sup> Jadchintyi radyiyada riva mäsajovichäntiy. Rimyasäda jiita rancha rityi jmutyajadara Judenu jteda, riryatidye murichenutanichara riy nijyanvay. Rivychäda jiita jvachi bayanurveda, jiryatiy ribetyeda Jesús datyadoda jiyadaju, Judenu niquejada jiyadajuntiy, rityimyu ne jadasidyoda saniju suvuchiyu, dantyamuy ne sañtysi nijyu, dantyamuy ne rumutyajada jimyovara sanuchara, varimyata ne vinu rijyomutuniy. Riñi jiita misäsubeda, rinsuyada Crístusä taraqui varanca nijya saraju varintyi. <sup>5</sup> Jiryatiy munatya misäsubeda darya. Diivye mächtovay ne misäsubeda jasichärrajutiy rabaryijada taraqui varanca nijya. <sup>6</sup> Jüdenu

jmutyasavaryi rityi misasumiy munatyia misasubedamu, rivyichasara Jüdenuju jiintyasavay daryaju. Ne riryadatyasarara darajuju diiyada, jiryatiy riryechasara Jüdenunijyu jachipiyavay, Cróstunijyu jarye, riryanusujeyasara sisä taraqui varanca nijya saraju titajuntiy.

<sup>7</sup> Ränumatiy jtötaniy taraqui varanca nijya, Satanásiy racha jmuryasi jityanuvunusajomusiy.

<sup>8</sup> Säsipyatesiy variy, satidye quivuchu riy nijyanvajyuu titaju mucadi sutyerya saraju varintyi, Cócu janvay, Macócu janvay jarye titaju. Sajityeryaniy variy juvedamuju riy, riryechasara nutyu tichajuru, ne saranumuyadasaramiy.

<sup>9</sup> Riryasubeda jita variy mucadi jasaryava, ripyuryejada varirya Jüdenu siityarivay vichajo, jiryatiy jamu vichäda Jüdenu vatasarara. Rajuuyada jita jiiday jarichuvimusiy variy, raramichoda titajuriy, puritye. <sup>10</sup> Bayantu nutyityu jita nitiy quivuchoda riy, ninj vichäda jatyasi jiidatyomuju, jiryatiy asújuru jaryedor, jasityi nanuvichasara suvuchi, Jüdenuju tuchu quivurya jarye sisaju. Jasiñi jita riryechajayasara jantyunuvachavay jüdacaju, nuporacaju jarye junareju titaju.

### *Jamu nutyityu masajoquii jiryatiy murichentanijyora*

<sup>11</sup> Jadchiy jita radyiyada riva jamu nutyityu masajoquii jiryatiy pupajora, samasaða jita nu rancha. Rabayada jita mucadi, jarichu risaju samomusiy, puritye, ne ravichasara vidavijo raju nuday, mitya. <sup>12</sup> Jadchintyi, radyiyada ruuva

diivyejyuu jiryatiy rivyichanuyada jaryiñuvay, jantuyadavay jarye, riryadeda Jūdenu māsajo jchosiy. Tī muttəda varirya catera padyemyi, ratarya catera padyentyi jasityi nūcharara ritya jiryatiy riryajnujeyasara. Rivyichəda murichenutanichavay diivyejyuu variy catera padyemyimyusiy, daryatiy nūcharara ruvaayada ramu. <sup>13</sup> Rasayada jīta jāmu nāva yimusiryi diivye, muco jarye, diijyo jarye risaju, richeyada riy diivye jiryatiy ruumu riy. Rūmutyajada jīta nuñi tīquimusirya yivaayada murichenusəda. <sup>14</sup> Jūdenu jatyada jīta varirya diiyada, diijyo jarye risaju jiidatyo vimuju. Ranī jīta darajujy diiyada day, jiryatiy vuryitay riva jiidatyo. <sup>15</sup> Jadchiy jīta, minityimy ne vichasara nūchī catera padyemyu, jiryatiy jūnareju jnuyadajura, savichəda jatyasi jiidatyo vimuju variy riva.

## 21

### *Vadi jarichu, vadi mucadi risaju*

- <sup>1</sup> Jadchiy jīta radyiyada riva vadi jarichu, vadi mucadi jarye risaju, tapi rabaryima jarichu munatyara, mucadi munatyara jarye, ne ramachoja jāmu nāva nūday, mitya.
- <sup>2</sup> Jadchintyi Jūdenuju jiintyasara jāmu vichəda, jiryatiy vadi Jerusarī jtyatarara, riva jīta radyiyada jiryatiy rūmusəda jarichuvimusiy, Jūdenumusiy. Ravichəda jīta samiy jdutyasara, nūtyu sūdutya vadi jāmūtyu jivyanujiju.
- <sup>3</sup> Ratyuvachoda jīta varirya jāmu niquejada Jūdenu māsajomusiy jiryatiy sūteda: “Jiryajnu, sumusama Jūdenu, sātidye vichasara nijyanvay

jsa, sachajayasara rusä variy, riryechasara j̄ita sanijyānvay, n̄ini j̄ita rächasara rusä rūndenuj̄.

<sup>4</sup> Sapuy j̄ita riñsimyusirya yinaya titaju, ne rächasara variy diiyada nūday, dantyamuy ne nuvayada, dantyamuy ne junayada, ne vinu nuvadeda, jiryatiy raramimyumyä munatya mucadi barya titaju.” <sup>5</sup> Jadchiy j̄ita saniquejada masajomu mäsi: “Jiryajnuy, rivaacharara vadira titaju.” Suteda j̄ita variy riva: “Yānuy cateravara jiry, jiryatiy sitenu niquejada darya, rajtotanichara titajuntirya.” <sup>6</sup> Suteda variy rivantiy: “Ritoma riteda. Rañi rañicha munatyi, tamityi jarye; rañi rañicha rūndatyä titaju, rabaryijada jarye risaju titaju. Ray j̄ita rasay mityajani jchumurya sunuyadaju, jiryatiy runday rimusiy. <sup>7</sup> Vúunú j̄ita rajmutyä nūtyu jiyaruryara jiry titaju, jiryatiy ray rächasara variy sundenu, n̄ini rächasara variy radyenuntiy.

<sup>8</sup> Riñi j̄ita, jiryatiy riñicha suvuvye, varimyatamuy ne siityevay, varimyata javityichavay, varimyata jvavye, varimyata cadnavavye, varimyata rimyuraveda, varimyata rityi siityarisara Jūdenu jiyasachirya tara, daryantya quivuchuvay, jivye titaju rajmutyasarara jiyarurya jiidatyomu, jiryatiy asújuruta quinchusarara, jiryatiy darajujuj̄u diiyada darya.”

### Vadi Jerusari

<sup>9</sup> Jadchiy j̄ita sūdeda t̄qui rimu, jiryatiy danujuñijate Jūdenu jpāvatyenunī, jiryatiy riryubeda yinosichivymusirya darajuñijate diityä, jiryatiy tamityara darya. Satuchoda j̄ita variy risa. Suteda variy riva: “Jiyuju, rādityanu

jiin̄i vadi jam̄utyu, Carn̄iru vatura.” <sup>10</sup> Sapucheda jitanī r̄intu variy n̄avajyu, jamumusiquinchaj̄u jasityi sadityadoda raryā J̄udenuju jiintyasara jamu vich̄ada, jiryatiy Jerusar̄i jtyatarara. Rumusanuyada jarichuvimusiy, J̄edenumusiy. <sup>11</sup> Ravich̄ada j̄ita J̄udenuda tara, radanuyada j̄ita vich̄ada nutyu samiy ravich̄usiy jaryi vandanu. <sup>12</sup> Rapuryesara j̄ita vich̄ada jamura, navay jatarya jarye risajura, jiryatiy taraqui vuyajuy rorijyu tarara, darajuy ranchaju. Nuñi taraqui rorijyutuunu savich̄ada t̄iqui J̄denu jp̄anu. Nuñi taraqui rorijyuya ravich̄ada ritya nucharantiy, jiryatiy Irayénurveda juriiñu jtyatara ran̄icha. <sup>13</sup> Jiñi mutijonachosiy puryesaramu ravich̄ada mumuri rorijyu, sapuryejyonachosiy puryesaramu jarye ravich̄ada mumuri rorijyuntiy, ravitasa puryesaramu jarye ravich̄ada mumuri rorijyuntiy, jidyevitasa puryesaramu jarye ravich̄ada mumuri rorijyu. Daryan̄iday ravich̄ada daryajuyu puryesara titaju. <sup>14</sup> Vich̄ada puryesara j̄udayada taraqui vuyajuy j̄udacharancha, darajuy j̄udachara ranchaju, jasityi nucharara Carn̄iru nusubyimiy jtya, jiryatiy taraqui vuyajuy daryi, danujuy rinchaju.

<sup>15</sup> J̄denu jp̄anu n̄itiy t̄uchoda risa, savich̄ada saranuseti jijyomu, jiryatiy óruterara, satidyē saranu ratara jamu vich̄ada, rarorijyu jarye, rapuryesara jarye risaju. <sup>16</sup> Ravich̄ada jamu vich̄ada, vatatu. Rasityeda vich̄ada jidchavu ravojota. Sasaradoda J̄denu jp̄anura rasityeda taraqui vuyajuy varanca saranuse, darajuy varancase ranchaju. Daryaday ravich̄ada

jidchavu rasityedantiy, ravojo jarye, daryaday rasityeda nāvajyuntiy. <sup>17</sup> Sasaradoda jītara rapuryesarantiy, taraqui pacha vuyjaseva saranusara, daryajyuu vuyajyuu saranusara ranchajuu, daryajyuu saranusara ranchajuntiy. Nūtyu sasaranusara nijyamī daryá, nūtyu Jūdenu jpānu saradoda daryantiy.

<sup>18</sup> Puryesara jvaachara jīta, nūtyu ravichusityera vandasiy, jamu vichāda jīta óruteratītajū day, jaryi vanda, nūtyu nuvatusumary.

<sup>19</sup> Rapuryesara jūdarya jīta vichāda samī ravichusityera jaryedo. Munatyi vichāda vandasityera, darajujuyu vichāda vasunusityera, mumuriju vichāda vandasityera, nūtyu visatumuu vandamuu, daryajyujuu vichāda ratarya vasunusityerantiy. <sup>20</sup> Tadajyoju jīta vichāda ruunāchityera, taraquinijyateju vichāda javesityera, darajuñijyateju vichāda varandasityera, mumurinijyateju vichāda vasunuu jaryedo nūchatutītera, daryajyuunijyateju vichāda vasunudi jaryedo nūchatutītera, vuyajyuu vichāda vasunudisityera, taraqui ranchajuu vuyajyuu vichāda vuyajyuu jaryedo nūchatutītera, darajyuu ranchajuu vuyajyuu vichāda tacunarichityera tamitya. <sup>21</sup> Rarorijyuuu jīta vichāda pérdatera, nūñi tajuqui vichāda tasiqui pérdasityera, darajyuu vuyajuchiy, dasijyuu ranchajuu titajumusiy. Vichāda nūquii rupijyo jīta vichanuyada óruter, jiryatiy jaryi vandara, nūtyu nuvatu.

<sup>22</sup> Ne radyiyada riva Jūdenunijyuu jachipiyajo vichādamu, tapi Vuynityyuu Jūdenu tītajū jvaarya, nīnī vichasara j*ī*nijyuu jachipiyajo rumu,

Carnıru jarye sisajı. <sup>23</sup> Jadchintyi, ne ravatada vichıdara sadanuyada jiñi, daryantyamuy ne jarimyuni riva, tapi radanuchara Jıdenu da jasiy, Carnıru jita vichasara ranonosiiy nta jasintyi. <sup>24</sup> Riryarupichara jita mucadimu vichavay jirya vichıdadamu, jamu nutyityumiy riquebyimusivye rapuchirya jidyá ravimujuntiy. <sup>25</sup> Rarorijyujuu jitamuy ne rachasara mutanusara judaca, daryantyamuy ne rachasara nupora rumu, mitya. <sup>26</sup> Mucadi janvajyuu jita rapuchirya jidyá vichıdavimuju variy, samirya jvadichıda jarye risaju, vichıdavimuju variy. <sup>27</sup> Tama riryajay minuvay ravimu, tamı, daryantyamuy ne javityichara jvaavye, dantyamuy ne quivuchodacanumi, ne vinu rityimyı ne nuchavay Carnıru padyevya, jiryatiy junarejı jnuyadajura. Ne riryajay davye nijyanvay ravimu, mitya.

## 22

<sup>1</sup> Sadityadoda jita Jıdenu jpanu varirya jamumu, vandajatara vuryinuyadaju, jiryatiy rasiiñuyada Jıdenu masajomusiy, jiryatiy Carnıru masajontirya. <sup>2</sup> Vichıda núquijache, jamumu jido, ravichanuyada ninu vuryinuyadaju, jiryatiy rajajeyanuyada japichiy jaryedo, nuñi t<sup>ı</sup>qui jarimyuni mu rajañuyada rajo, taraqui vuyajujo tera, dajoju ranchaju, rajañuyada tanijyaquimusiy titaju. Ravi jita vichıda nijyanvajyuu misanityajı. <sup>3</sup> Ne rachasara variy tara parutachara, daryantyamuy ne parutisi vichıdadamu, mitya. Jasiñi rachasara Jıdenu masajo, jiryatiy Carnıru masajontirya,

riryajvaachara samuchechimyirya jivyatara titaju jasiy. <sup>4</sup> Riryadichara riva Jūdenu mōntiy, sītya jiṭa rāch Sarasara nūchara rimyotāsantiy. <sup>5</sup> Ne rāch Sarasara nupora nūday, mitya, dantyamuy ne riryavatasarara nonoda, varimyata jiñida, jiryatiy sādanūchara Vuyntyityu Jūdenu ruuva. Riryanusujeyasarā junarejū titaju variy.

### *Sajvisara Jesucristu varenu*

<sup>6</sup> Suteda jiṭa Jūdenu jpanu variy riva: “Jiryā niquejada vichasara sītenu niquejada, jiryatiy rajtotanichara dayu. Vuyntyityu Jūdenu jiṭa, jiryatiy saniquesara jijyū tūchuvay jnatumusiy, nini jiṭa jpajadanī yipanu, satidye dityanu Jūdenu muchechimyi titajura jiryatiy rāch Sarasara varenu. <sup>7</sup> Ijiryajnu, rajvisara varenu! Jūdenu jmūtyasi jiṭa ni jiryatiy saryiryira rañiquejada, jiryatiy tūchusara jiryā catera padyemyura!”

<sup>8</sup> Ray Juán tuvachodara jiryā titaju, radyiyada jiṭa rivantiy. Ratyuvachodivasiy, riva dichādivasiy jarye, raryeyada variy sanumututuunu Jūdenu jpanu, ratidye jadasiñu sanijyū ray, jiryatiy sadityadoda rarya jiryā. <sup>9</sup> Suteda jiṭa variy riva: “Ne yajvaay daryá, tapi rañi rañicha Jūdenu mucechiy mityiji yisa. Rañi rañicha Jūdenuju tūchuvatyenu yisāntiy, rityenu jaryentiy, jiryatiy vuytuvachusara ramu jiryā cateramu nūchara niquejada. iYama jachipiyya sanijyū Jūdenu!”

<sup>10</sup> Jadchintyi suteda rivantiy: “Ne yabay dutyasarara jiryā caterava tūchoda niquejada, tapi jativyenumara ritotadeda runda. <sup>11</sup> Niṭiy vichasara jamirya jvaarya, sāma macho jamirya

jvaarya varidye, n̄itiy vichasara cadnavu rapuy  
 s̄amā māchō cadnavu rapuy varintyidye, n̄itiy  
 vichasara vase jvaarya s̄amā māchō darya  
 vase jvaaryantidye, daryantiy n̄itiy vichasara  
 Jūdenuju jiintyasi, s̄amāchō saju jiintyasi  
 varintyidye.”

<sup>12</sup> “Jiryajnu, rajvisara varenu! Rapuchichara  
 variy risāra ratatiy rāmurichenutaniy nuñi  
 tiquimusiy yivaayada murichirya riy. <sup>13</sup> Rañi  
 rañicha munatyi, tamityi jarye; rañi rañicha  
 rundatya titaju, rabaryijada jarye risaju titaju.

<sup>14</sup> Jchanatyasavadyeryi jiryatiy richuutasarara  
 jichujay, riryatidye jmyirya rajo, jiryatiy junareju  
 jnuyadaju ninumusirya, riryatidye jay jamu  
 vichādavimuju rarorijyūmusiy. <sup>15</sup> Bimuju  
 jita riy nijyanvay, jiryatiy rivyichasara nuñtu  
 nibyimiy, rimyuraveda, cadnavavye, juvavye  
 jarye, rityi siityarisara Jūdenu jiyasachirya tara,  
 titaju jiryatiy rivyichasara quivuchodacanumi, quivuchoda jvaavye jarye risaju titaju.

<sup>16</sup> Ray Jesús, ripajadani ripanu, satidye  
 tuchusara rachiityarivajyuu cabymura jirya  
 niquejada titaju. Rañi rañicha Davyibe jūdenu,  
 suntijyū nta, sundebi jarye risaju. Rañi rañicha  
 rasacharasiy vandanu.”

<sup>17</sup> Jūdenu Jnutu jita jtay, Carniru vatura  
 vadi jamutyu jarye jtay sisaju: “jYanuma jniy!”  
 Daryani sajtay Judenu niquejada tuvachu:  
 “jYanuma jniy!” Sama jniy jchumunu, n̄itiy  
 jmutyaruy mityara jnuyadaj.

<sup>18</sup> Ratyuchusara jita siva minityi tuvachura  
 niquejada jiryatiy nuñchara jirya tuchoda  
 padyevyda dárya: “Saryityi jasachu ti tara

niquejadatara jirya tuchoda padye, sajasachu Judenu simura diitya, jiryatiy nuchara jiyu darya. <sup>19</sup> Saryityi sovay tira tara niquejada jirya tuchoda padye niquejadamusiy, sasovay Judenu rivasirya sayarurya jnuyada padyevyasiy, sayarurya Judenuju jiintyasara vichadamu vichada jaryentiy, jiryatiy nuchara ranchiy jirya tuchoda padyevyara.”

<sup>20</sup> Sutay jiita jirya niquejada tuchu: “Jo, varenunuma rajvi.”

Daryani rachasara Vuynityu Jesús. <sup>21</sup> Samiy vichasada jiryejyu titaju, Vuynityu Jesúsmusiy. Daryaniday rachasara titaju!

Ritoma Judenu niquejada

## **Judenu jto niyyanvamyu New Testament in Yagua (PE:yad:Yagua)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yagua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yagua [yad], Peru

### **Copyright Information**

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Yagua

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

741209ce-3bea-5617-a721-dc112d0873cd